"Paraît depuis 1913"

Tirage: 12,900

LA LIBERTÉ

VOL. 69 No 17 Saint-Boniface jeudi 23 juillet 1981

Avis aux lecteurs...

Nos lecteurs ainsi que nos annonceurs sont priés de prendre note que leur journal, LA LIBERTÉ, ne sera pas produit les 6, 13 et 20 août en raison du congé estival annuel des employés.

C'est donc dire aussi que les bureaux seront fermés à compter du lundi 3 août et le resteront jusqu'au 18 août inclusivement. La publication normale reprendra le jeudi 27 août. Merci.



Le Festival français à Saint-Claude

À leur façon, les gens de Saint-Claude ont rendu hommage à la fête nationale française en organisant un Festival français. Mais il n'y avait pas, comme nous le rapportent nos correspondantes Rose Philippe et Liliane Bernard uniquement les Français français à l'honneur. Les Savoyards et les Bretons avaient aussi leur place. On reconnaît sur la photo Albert Augert, le Savoyard et le Breton Henri Bellec.

Les Folies Grenouilles prennent de l'ampleur

C'est dans les prochains jours que s'intensifiera, dans les lagunes, les rivières et les fossés de la région de Saint-Pierre, surtout, la recherche des candidats parfaits pour le Championnat national des sauts de grenouilles qui sera tenu lors des 12e Folies Grenouilles annuelles, les 31 juillet, 1er et 2 août prochain.

En effet, selon le publicitaire des célébrations, M. Richard Roy, il semble qu'il faille prendre le temps de se familiariser avec les représentants élus de cette petite espèce et de les entraîner à battre des records quelque temps avant l'événement. Sans toutefois oublier de leur fournir de l'eau, des herbes et des mouches. Car il paraît que tous les commanditaires de grenouilles n'ont pas les installations pour en faire l'élevage...

Le plus loin

Le moment de vérité venu - les éliminatoires débutent samedi 1er août vers 13h30 - il faut enjoindre (lire lui faire peur) l'aimable amphibie de sauter le plus loin possible: on peut lui murmurer à l'oreille des compliments ou des bêtises, crier son nom à tue-tête, faire semblant de lui bondir dessus, prier son saint patron, lui rappeler ses devoirs par des messages sur une pancarte, lui montrer la photo de son lac préféré, bref, on peut faire n'importe quoi sauf le toucher. La performance de la grenouille est mesurée selon ses trois premiers sauts. Les meilleurs sauteurs passent aux demi-finales et finales du dimanche. Au total, on donnera $2,500 en prix.

Le président des Folies, M. Gérald

(Suite à la page 2)




Une centaine d'enfants participeront à la compétition.

Au sommaire

OPINION

La faim justifie les moyens

La récente rencontre au sommet des sept grandes nations industrialisées du monde à Ottawa était la septième du genre, la première ayant eu lieu à Rambouillet, en France, en novembre 1975. Cette année-là on lança aussi l'idée du dialogue Nord-Sud, discussions ayant pour but de rétrécir le fossé entre les pays riches et pauvres, dont on a beaucoup parlé dernièrement. Mais depuis sept ans, le dialogue Nord-Sud est resté presque au point mort.

Pourquoi s'en inquiéter? Ici, tout baigne dans l'huile: on est en vacances, on revient de vacances ou on s'apprête à partir en vacances. Et par dessus le marché, tout va pour le mieux dans ce secteur si sensible au Manitoba et qui a le don de donner des maux de tête au(x) gouvernement(s): l'agriculture. Les récoltes devraient être excellentes, le grain coulera à flot. Mais l'année dernière, 50 millions d'êtres humains sont morts de faim, soit, s'il est nécessaire de frapper encore plus l'imagination, autant de morts que durant les cinq années qu'a duré la deuxième guerre mondiale. Et 450 millions d'autres crèvent de faim.

En juin, le directeur général de la FAO (l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture) tenait des propos forts peu encourageants: "Sur tous les fronts ou presque, nos grandes idées généreuses ont perdu du terrain. Partout nos efforts pour instaurer un nouvel ordre économique mondial sont tenus en échec... Le tiers-monde est comme ligoté dans une camisole de force: plus il se débat, plus il s'affaiblit". Alors que tous les experts sont unanimes: depuis une dizaine d'années, nous produisons assez pour nourrir tous les habitants de la planète.

Le remède? L'expression d'une volonté politique, naturellement; qui pourrait se traduire, par exemple, dans une accélération des discussions entre les riches et les pauvres. Mais comment aider le tiers-monde? Là encore, les grands pays industrialisés devront s'entendre sur une stratégie commune qui n'existe pas actuellement. En effet, pour les États-Unis, les initiatives privées et les échanges commerciaux constituent la clé du développement, tandis que pour les Européens (sauf Mme Thatcher), le développement passe par une aide accrue et par l'insertion des pays du tiers-monde dans les circuits normaux de l'économie mondiale.

Les multinationales, ces monstres froids

Et pendant que nos politiciens font de beaux et généreux discours sur l'urgence de relancer le dialogue Nord-Sud, 40,000 enfants meurent chaque jour. On pourrait fort opportunément souligner, après avoir donné cette effrayante vérité, que le Canada, qui compte parmi les plus gros producteurs de céréales, réalise le cinquième de tous les échanges mondiaux portant sur le blé et la farine de blé.

Comme l'écrit si bien François-Xavier Simard, le chef du bureau fédéral de l'énergie à Winnipeg dans son dernier ouvrage qui vient de paraître, intitulé: "Une vue canadienne sur la crise mondiale de notre fin de siècle": "Une chose apparaît cependant évidente à toutes les personnes, responsables et lucides, qui s'inquiètent du sort de l'humanité: riches et pauvres, Est et Ouest, Nord et Sud, ne résoudront désormais leurs problèmes respectifs et, partant, le crise mondiale, que par des décisions politiques. Plus d'un s'inquiètera d'entendre affirmer que la stabilité du monde entier dépend du réalisme des politiciens".

Et il y a vraiment, mais alors vraiment de quoi s'inquiéter, à commencer par les politiciens des gouvernements des pays touchés par la famine. Ainsi au Niger, les devises obtenues grâce à la vente d'arachides et de coton ne suffisent toujours pas à payer les vêtements, l'essence, les pneus et les voitures importés par ceux qui contrôlent le pays.

Au Mali, c'est un tiers des superficies cultivables qui sert aux cultures d'exportation. "Chaque homme est tenu de fournir 48 kilos de coton par an, si bien que les paysons ont recours à des méthodes de cultures de plus en plus destructrices, au détriment de la culture des céréales, de la stabilité et de la fertilité des terres" expliquait voilà quelques semaines le Nouvel Observateur, magazine hebdomadaire français, lorsqu'il s'est penché sur les multinationales de la faim. Résultat de cette politique démente? En 1971-1972, lorsque le Mali a connu une période de grande famine, le pays a exporté cinq fois plus de coton que la moyenne des six années précédentes.

Mais pour éliminer les problèmes de la faim dans le monde, il ne faudra pas uniquement se débarrasser des potentats qui se créent un confort sur le dos de leur population, mais mettre aussi au pas les multinationales agro-alimentaires. Le Nouvel Observateur donnait dans son article une foule d'exemples sur les affaires proprement scandaleuses de ces multinationales, monstres froids qui se gavent de fruits et de légumes de luxe.

Ainsi la firme américaine Del Monte a acheté les terres les plus riches du nord-est du Mexique pour y faire pousser, à la place des haricots rouges et du maïs, que les paysans plantaient pour leurs propres besoins, des asperges qui seront... exportées en Europe. Aux Philippines, la même Del Monte a réussi à prendre le contrôle de terres, qui permettaient aux paysans locaux d'assurer une large autosuffisance alimentaire, pour implanter la culture industrielle d'ananas et de bananes qui feront les joies et délices des consommateurs des pays riches qui peuvent payer le prix. Au Brésil, grâce à une autre multinationale, la Cargill, la production du haricot noir, la nourriture de base du Brésilien, diminue en faveur du soja, qui servira à engraisser les bovins d'Europe.

Il semble donc qu'il faille que deux conditions au moins soient réunies pour enrayer la famine dans le monde. D'une part que les gouvernements du tiers-monde s'intéressent plus au sort de leur population et que d'autre part les nations industrialisées contrôlent les multinationales agro-alimentaires.

Autrement dit, la responsabilité de la faim dans le monde est en partie entre nos mains. Faire notre part pour le milliard d'individus qui souffrent de faim ou de malnutrition, cela ne signifie donc pas simplement de donner de l'argent pour les pauvres et les missions. Cela veut dire aussi voter pour des hommes politiques qui s'opposent aux agissements éhontés des multinationales agro-alimentaires et qui sont prêts à entreprendre des démarches concrètes.

Pour les Manitobains, ce serait tout à leur honneur de confronter sur ces questions leurs politiciens lors des prochaines élections provinciales, puisqu'elles interviendront probablement après des récoltes records.

Bernard BOCQUEL

Lettres à LA LIBERTÉ

On a oublié Dubuc

M. le rédacteur,

J'aimerais exprimer ma déception que LA LIBERTÉ n'a préparé aucun reportage sur le dévoilement de plaques à la mémoire de Sir Joseph Dubuc, qui a eu lieu, dimanche le 14 juin 1981, au coin des rues Notre-Dame et Saint-Joseph. Cet événement regroupa l'honorable Robert Bockstael, député fédéral pour la circonscription de Saint-Boniface, Mme Norma Price, ministre des Affaires culturelles, M. Guy Savoie, échevin du quartier Taché, et l'honorable juge Samuel Freedman, pour honorer Joseph Dubuc, avocat, qui est arrivé au Manitoba en 1870 pour appuyer le Gouvernement provisoire de Louis Riel.

Élu membre de la première Assemblée législative, Dubuc devint procureur général du gouvernement Girard en 1874, et président de l'Assemblée de 1875 à 1878. Il fut élu à la Chambre des communes en 1878 et démissionna l'année suivante pour devenir membre de la Cour du Banc de la Reine. En 1903, il devint juge en chef du Manitoba.

C'est regrettable que les responsables de LA LIBERTÉ n'ont pas porté attention à cet événement, car ils ont manqué une opportunité propice d'honorer un grand homme, qui durant sa carrière politique et juridique a oeuvré pour sauvegarder les garanties constitutionnelles d'égalité pour les Canadiens français au Manitoba.

Bien à vous,

Etienne Couture
Saint-Boniface
le 15 juillet 1981

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest Limitée, au service des 12,600 foyers du Manitoba français.

Membre des Hebdos régionaux et de l'association de la presse francophone hors Québec.



Rédacteur en chef: Bernard BOCQUEL
Journaliste: Jean-Pierre DUBÉ
Collaborateur: Armand BÉDARD
Publicité: Léo GROUETTE
Composition: Christiane DUBÉ
Correction d'épreuves: Augusta DAVIDSON
Montage: Gilbert PAINCHAUD
Secrétaires: Odette GUYOT, Huguette SUCHY

Toute correspondance doit être adressée à **LA LIBERTÉ**. Case postale 96, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. Au téléphone: 247-4823. Les locaux sont situés au centre culturel franco-manitobain 340, boulevard Provencher.

L'abonnement annuel coûte: $15.00

LA LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Web Graphics West Limited, 1101, rue Keewatin, Winnipeg Manitoba, R2X 2Z3.

Enregistrée comme courrier de deuxième classe: no 0477.

LA LIBERTÉ
C.P. 96
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface R2H 3B4

De multiples activités aux Folies

(Suite de la une)

Fontaine, a fait savoir que plus de 250 participants, dont une centaine d'enfants, sont attendus cette année au championnat national qui se déroulera, pour le première fois, sous une grande tente. Car, a-t-il avoué, le soleil a grandement nui, par le passé, au moral des grenouilles. La location de la tente, entre autres nouveautés, d'après M. Fontaine, sera possible grâce à une subvention de la province qui pourrait totaliser $6,000. Il a expliqué que le gouvernement provincial a mis sur pied un programme de valorisation des festivals locaux, ce qui permet d'augmenter considérablement les efforts de publicité.

Les politiciens seront également de la partie. Ainsi, le chef de l'opposition manitobaine, M. Howard Pawley, est attendu dimanche pour défendre son titre. Le président de l'organisation a rappelé que, l'an dernier, la grenouille de M. Pawley lui a mérité le trophée dans la compétition des "VIP". Un représentant du Premier ministre Lyon, y sera également pour relever le défi.

Mais il n'y aura pas que des grenouilles à voir évoluer: près d'une dizaine d'équipes se mesureront pour le Championnat du tir au cable qui se déroulera dimanche 2 août, en soirée. L'équipe victorieuse de l'an dernier, le Chantecler de Saint-Pierre, tentera de nouveau de remporter les honneurs: $1,000 en prix seront offerts.

De plus, il y aura, durant toute la fin de semaine, des spectacles, mettant en vedette, par exemple, le groupe local "Rendez-vous", le "Midway" pour les jeunes, un tournoi de base-ball, une garderie, le casino "Lily Pad", et, il va sans dire, le "beer-garden".



M. Gérald Fontaine

Jean-Pierre DUBÉ

Du neuf avec les nouvelles radio-canadiennes?

Bientôt, les Franco-Manitobains pourraient ne disposer que d'un seul bulletin de nouvelles télévisé régional. L'information mérite que l'on s'y arrête. Et pour de multiples raisons.

Bien que la nouvelle n'ait pas encore un caractère définitif, elle mérite qu'on s'y attarde. À l'automne, le bulletin de nouvelles télévisé de CBWFT pourrait, plutôt que de passer entre 18h00 et 18h30, être diffusé de 21h00 à 21h30 sur les ondes de Radio-Canada. Ce qui permettrait d'écouter, à compter de 21h30, en direct, le bulletin de Montréal des nouvelles nationales et internationales, plutôt que d'attendre jusqu'à 22h30 et l'écouter en différé.

Mais, encore une fois, M. Léo Rémillard, le patron des services français de Radio-Canada pour les Prairies, tient à souligner que "la chose n'est pas faite, très loin de là", qu'il s'agit d'abord d'attendre la fin de la grève des techniciens pour évaluer l'ampleur des aspects techniques à considérer.

M. Léo Rémillard

Comme toute décision de ce type, qui doit tenir compte des habitudes d'un auditoire qui n'a de compte à rendre à personne, des arguments convaincants pour ou contre une telle initiative peuvent être apportés. Et d'ailleurs M. Rémillard admet volontiers que "c'est un risque à prendre d'un côté ou de l'autre"

Les idées changent

Ainsi, si l'on considère les sacro-saints sondages, l'habitude d'écouter le bulletin de nouvelles télévisé aux environs de 18h00 est ancrée chez les gens. Dans une étude intitulée "L'écoute de la radio et de la télévision françaises au Manitoba", effectuée pour le compte de Radio-Canada il y a trois ans par la société SORECOM INC., à la question: "Compte tenu des moments où vous pouvez regarder la TV française, à quelle heure pensez-vous que CBWFT devrait passer le CE SOIR régional?", la large majorité a répondu: entre 18h00 et 19h00.

Toutefois ces chiffres, Léo Rémillard les conteste, sur la foi des commentaires obtenus par les quelques centaines de personnes qui se sont rendues à l'une ou l'autre des soirées, organisées par Radio-Canada dans les régions pour écouter les doléances et les suggestions des amateurs de CBWFT. Et puis, dit-il, "Les idées changent. Aujourd'hui nous sommes en 1981".

Mais il y a surtout qu'en 1981, plus que jamais, les nouvelles françaises doivent se mesurer aux "shows" (dixit John Robertson, l'animateur de 24 Hours) produits par les journalistes anglophones. Et aux yeux de M. Rémillard "on ne peut pas donner le même rendement à un bulletin de nouvelles français". Alors, les responsables de Radio-Canada, en décidant de placer le bulletin à 21h00, à un moment où les stations anglaises ne télédiffuseraient pas de nouvelles, tirent une des possibles conséquences de leur analyse, c'est-à-dire le refus de la concurrence directe.

Il est clair que de mettre en ondes un bulletin de nouvelles en français au Manitoba qui puisse être compétitif avec celui produit par des journalistes anglais, qui bénéficient sur le terrain de l'avantage linguistique (il n'a a pas que Lyon qui n'entend que peu au français), relève de la gageure. Mais le défi est d'autant plus passionnant à entreprendre, parce qu'il exige du journaliste un effort constant de création. Car il n'est pas facile de faire un bulletin de nouvelles qui répondrait de surcroît aux aspirations des Franco-Manitobains.

Et qui sait, le jour où la formule magique sera trouvée, on pourra peut-être placer le bulletin télévisé dans un autre créneau horaire sans qu'il faille constamment se demander combien d'auditeurs finiront par le regarder. Une fois de plus, ce sont les journalistes qui détiennent la clé du succès de l'entreprise.

Bernard BOCQUEL

Pour CKSB?

Vous souhaitez qu'une nouvelle communautaire soit diffusée à l'antenne de CKSB, et la grève des postes vous empêche de faire parvenir votre message?

Il vous reste le téléphone; appelez Roseline Prince au No 247-4843, pendant les heures de bureau.

RENCONTRE TÉTRAULT TÉTREAULT

Pour tous les descendants Tétrault, au terrain de la Saint-Jean-Baptiste, à La Broquerie, **mardi le 25 août 1981**, (après-midi). Chacun apporte son panier pour le souper. Pour plus de renseignements, contacter:

Gérard Tétrault, au No 424-5312
ou
Norbert Tétrault, 247-7986

BILLET

Malgré la grève

Il faut bien se faire une raison, de ce conflit aux Postes qui n'en finit plus d'être négocié, en essayant de mettre le plus philosophiquement en pratique le vieil adage selon lequel "Pas de nouvelle, bonne nouvelle". Un point de sagesse auquel un journaliste qui croit dans l'information ne peut que souscrire à contre-coeur. Non, vraiment: rien dans la boîte aux lettres, ça fait mal.

Ainsi les gens perdent le goût d'écrire, finissent par ne plus reconnaître l'écriture de leur belle-mère et ouvrent la lettre en entretenant encore quelques illusions; ne nourissent même plus l'espoir de recevoir une invitation pour les noces de Charles et de sa tendre Di, oublient leur chien dont l'écriteau "Attention, chien méchant" annonce la férocité. Bref, il faut que chacun soit affranchi: cette grève des Postes pourrait entraîner une oblitération de nos facultés.

Heureusement, au-delà de tous les embêtements qui nous assaillent du fait des subtiles négociations postalo-gouvernementales qui prennent tant de temps à débloquer, un sentiment de satisfaction nous envahit chaque semaine: malgré la grève, beaucoup de lecteurs continuent de lire **LA LIBERTÉ**. Fidèles au poste.

Bernard BOCQUEL

LES BONNES

Au sommet économique de cette semaine à Montebello, les techniciens de Radio-Canada (ceux qui travaillent) ont réussi à capter les trop brèves conversations des chefs d'état sur la langue officielle à utiliser durant les discussions. On aurait pu penser que l'impasse énoncée par M. Trudeau - quatre parlent français, 4 parlent anglais - se règle par une décision d'utiliser la langue de Nelligan puisque la rencontre se déroule au Québec, après tout... Mais a-t-on oublié que la présence d'un seul anglophone justifie que tous parlent l'anglais?

* * *

La Commission scolaire de Saint-Boniface réalisera des économies appréciables dans les prochains mois car elle fonctionnera sans directeur général, - M. Derenchuck ($46,500 per annum) ayant été remercié de ses services. Toutefois, puisqu'il n'y aura personne en charge pour quelque temps, comme l'a déclaré le président Jim Garwood, il faut croire qu'il n'y a pas lieu de s'inquiéter du bon fonctionnement de la division.

* * *

Il faudrait être malade ("nuts") pour vouloir devenir directeur général de la Division scolaire de Saint-Boniface, a déclaré au "Free Press" un des commissaires de la division, juste pour donner une indication de l'esprit de cordialité et de bonne entente qui règne dans cette administration. Et Mme Joan Barker a ajouté: le problème se situe au niveau du conseil et non des employés. Est-il besoin d'ajouter quelque chose?

* * *

Le "Grand Exalted Ruler of the B.P.O. Elks of Canada" a été de passage à Winnipeg l'autre jour. L'organisation, qui regroupe quelque 18,000 personnes cherche à aider les gens défavorisés. Jusque là, rien que de très charitable. Seulement voilà, leur slogan, à ces braves se lit comme suit: "Life sweeter, Women better and the World happier" (reproduction interdite pour tout usage féministe). Et dire qu'à **LA LIBERTÉ** on cherche encore une nouvelle devise.

* * *

Mais peut-être qu'il serait temps que les femmes s'améliorent. Du moins s'il faut en croire un récent sondage Gallup où l'on demandait qui, de l'homme ou de la femme dans le ménage, dispose du meilleur jugement en matière politique. Réponse des hommes: "Moi, 61 pour cent; ma femme 11 pour cent". Réponse des femmes: "Moi, 29 pour cent; mon mari, 42 pour cent". Bref, l'homme décide. Comme quoi tous les jaloux qui ont prétendu que Pierre et Sterling avaient été élus parce qu'ils sont beaux, ne connaissent rien à la politique et méritent qu'on les traitent d'experts politicologues compétents.

* * *

Vivement que l'heureux événement, qui pourrait - shocking - être contrarié par quelques bandits de grands chemins londoniens et saccageurs, se déroule dans toute sa splendeur. Bien entendu, nous osons parler de la consécration de l'union entre le prince et futur roi Charles et la doulce Lady Di. Une seule ombre, paraît-il, à l'idyllique portrait: Elizabeth II a des angoisses existentielles, ne sachant pas à quel moment lâcher le trône. Car la tendre mère tient à ce que les jeunes tourtereaux puissent tranquillement élever la succession, avant de passer la couronne. Et dire qu'on pensait déjà que le cours du dollar canadien remonterait en flèche avec le portrait de Di sur la piastre.

* * *

Et pour finir, un message personnel destiné à la personne qui s'est portée volontaire pour rédiger une chronique des événements de plage Albert comme nous le suggérions la semaine dernière: nous ne tenons pas à savoir qui a visité qui. Et puis quant à la deuxième partie du texte, nous protestons carrément: à l'instar du Premier ministre Trudeau, nous pensons que l'État et **LA LIBERTÉ** n'a rien à faire dans une alcôve avec un Canon équipé d'une pellicule ultra-sensible. Nous ne mangeons pas de ce pain-là. Nous qui avons si bonne réputation...

* * *

alphonse© par Daniel TOUGAS et Robert FREYNET



PAVILLON CANADIEN-FRANCAIS — **Rotation des spectacles** — **FOLKLORAMA 1981**

	DIMANCHE 9 AOÛT	LUNDI 10 AOÛT	MARDI 11 AOÛT	MERCREDI 12 AOÛT	JEUDI 13 AOÛT	VENDREDI 14 AOÛT	SAMEDI 15 AOÛT
16h30	FOLLE AVOINE						FOLLE AVOINE
	DANSEURS						DANSEURS
18h30	FOLLE AVOINE	FOLLE AVOINE	FOLLE AVOINE	FOLLE AVOINE	FOLLE AVOINE	FOLLE AVOINE	FOLLE AVOINE
	PINAUDRÉS	DANSEURS	DANSEURS	DANSEURS	DANSEURS	DANSEURS	PINAUDRÉS
20h00	FOLLE AVOINE	FOLLE AVOINE	FOLLE AVOINE	FOLLE AVOINE	FOLLE AVOINE	FOLLE AVOINE	FOLLE AVOINE
	DANSEURS	DANSEURS	DANSEURS	DANSEURS	DANSEURS	DANSEURS	DANSEURS
21h30	FOLLE AVOINE	FOLLE AVOINE	FOLLE AVOINE	FOLLE AVOINE	FOLLE AVOINE	FOLLE AVOINE	FOLLE AVOINE
	DANSEURS	DANSEURS	DANSEURS	DANSEURS	DANSEURS	DANSEURS	DANSEURS
23h00	PINAUDRÉS	PINAUDRÉS	FOLLE AVOINE	FOLLE AVOINE	PINAUDRÉS	PINAUDRÉS	PINAUDRÉS
24h00	FOLLE AVOINE	FOLLE AVOINE	DANSEURS	DANSEURS	FOLLE AVOINE	FOLLE AVOINE	FOLLE AVOINE
(minuit)	DANSEURS	DANSEURS			DANSEURS	DANSEURS	DANSEURS

Le marché du travail dans les années 80

Sommes-nous prêts à changer?

Étudiant, chômeur, femme au foyer, vous vous demandez, inquiets, ce que vous pourriez bien faire une fois rendus sur le marché du travail... Sachez au moins que votre minitère fédéral de l'emploi préféré, M. Lloyd Axworthy, se pose aussi la question.

Il a même demandé à deux groupes de travail de se la poser sérieusement et de recommander des solutions, avant qu'il n'entreprenne une vaste campagne de consultation auprès de tous concernés, après vous, bien entendu: les gouvernements provinciaux, les syndicats et le secteur privé. Ainsi il a pu rendre public deux rapports sur la question, début juillet.

Selon les deux groupes d'étude qui ont préparé ces documents, le marché du travail canadien est en pleine évolution. En effet, proposent-ils, les années 60 et 70 ont été marquées par l'accroissement phénoménal de la taille de la population active qu'a entraîné, en grande partie, l'arrivée de la génération issue de la poussée démographique d'après-guerre. Cependant, a noté le ministre Axworthy, un ralentissement important de la croissance de la population active sera ressenti au cours des dix prochaines années. (Le taux de croissance annuel en 1990 aura chuté d'environ 50 pour cent par rapport à 1975.)

M. Axworthy se permet donc, en bon politicien, d'être optimisme quant aux possibilités du gouvernement de trouver de nouveaux emplois et de réduire le chômage dans ces conditions. Mais, poursuit-il, en rappelant les données des études, la composition des groupes d'arrivants sur le marché sera profondément perturbée: d'abord, environ les deux tiers des nouveaux travailleurs au Canada seront des femmes. Il précise aussi, pour le cas des provinces des Prairies, que près de 20 pour cent de la croissance de la population active sera constituée d'autochtones.

Il semble très difficile à prévoir, a dit le ministère fédéral, "combien de nouveaux travailleurs posséderont les compétences voulues ou se trouveront au bon endroit pour occuper les emplois qui s'offriront". Car il se dessinerait, au pays, une réorientation profonde de la demande de main-d'oeuvre imposée par l'évolution de la croissance économique.

Communication et diffusion de l'information

Par exemple, l'un des rapports indique que l'on observera une "augmentation de la demande dans les industries du secteur primaire, celles de la fabrication des biens d'équipements, dans les activités liées au secteur des techniques de pointe, y compris les communications et la diffusion de l'information". Par ailleurs, les industries manufacturières subiront une baisse dans la demande de travailleurs, notamment chez les moins spécialisés.

Les données révèlent également que la demande de commis et d'autres employés de bureau sera réduite, par exemple, dans les domaines de l'administration publique, la santé, l'éducation et les services en général.



M. Lloyd Axworthy

Le ministre Axworthy a souligné que la plus forte concentration des nouveaux emplois sera connue dans le domaine des travaux spécialisés: les ingénieurs, techniciens et informaticiens seront de plus en plus en demande.

Ces informations très sommaires, tirées d'un rapport de plus de 250 pages, soulèvent, selon le ministre, d'importantes difficultés, dont l'adaptabilité des Canadiennes et Canadiens à de nouvelles conditions du marché du travail, d'où le choix du titre, de son exposé, "Sommes-nous prêts à changer?"

M. Axworthy affirme, en effet, que les jeunes issus de la poussée démographique de l'après-guerre, même s'ils sont plus éduqués que leurs aînés, sont dans l'ensemble peu spécialisés, étant donné que les actuels systèmes d'éducation insistent sur la formation générale et non sur les compétences à caractère technique. Il paraît donc que devront être institués toute une série de mécanismes de formation permanente, c'est-à-dire de recyclage, tant pour les nouveaux travailleurs que pour les autres membres de la population active.

L'adaptation des ressources humaines aux besoins de la décennie imposera donc aux gouvernements de faire valoir les auteurs des rapports, une restructuration du financement de l'éducation qui devrait favoriser les collèges communautaires et les employeurs qui donneront une formation sur les lieux du travail aux dépens des universités.

La protestation

Il faudra aussi, ont-ils proposé, accroître la mobilité de la main d'oeuvre, repenser les actuels programmes d'assurance-chômage, revaloriser l'apport des handicapés à la productivité canadienne - plus de 50 pour cent de ces derniers qui seraient capables de travailler sont chômeurs - établir des programmes de spécialisation pour les femmes et les autochtones en particulier, et voir à la création d'un nouvel organisme fédéral, la Société d'expansion économique du Canada, chargée de "recenser les ressources du milieu et d'élaborer des plans globaux en vue de leur développement".

Comme tout énoncé de principe émis par un gouvernement, celui du ministère fédéral de l'emploi risque de soulever de nombreuses protestations: par exemple les éducateurs du pays accepteront-ils de réduire le sens de l'éducation à une stricte préparation au marché du travail? Mais avant d'aller plus loin, il faudra attendre - des mois et des années peut-être - que les réflexions du ministre se transposent en changements de politiques et en modifications des législatures.

Jean-Pierre DUBÉ

La pologne, un an après:

"Les marxistes doivent proposer un programme pour reconstruire par en bas, un véritable parti ouvrier qui pourrait sortir la société de la situation sans issue où l'a mené le POUP (Parti ouvrier unifié polonais)." Déclaration faite en novembre dernier par des militants de Torum en Pologne. (1)

Les assises du Congrès extraordinaire du Parti ont reflété, à bien des égards, les changements profonds qui se sont opérés dans la société polonaise depuis un an.

Il y a un an, en effet, le gouvernement Gierek, en place à l'époque, annonçait des hausses sur les prix des aliments trois jours après les avoir imposés.

Comme en 1956, en 1970 et en 1976, les Polonais se révoltent. Avec une différence cette fois-ci. Leurs révoltes ne seront pas écrasées par la milice polonaise; au contraire, les têtes des dirigeants polonais tombent, et d'autres sont mis en place, un syndicat libre voit le jour, la face de la société change.

Au Congrès extraordinaire, tenu ces jours derniers, une nouvelle étape a été franchie, et comme à chaque fois, la pensée d'un recul paraît impossible.

Si les grèves du mois d'août 80 à Gdansk ou à Lublin ont pu paraître maîtrisables au premier abord aux autorités polonaises, c'était sans compter avec la maturité des ouvriers polonais. Ces derniers avaient une longue histoire d'accrochages avec les autorités.

Depuis les événements de 1976, le comité de défense des ouvriers, le KOR, avait été mis sur pied et voyait à la collaboration étroite entre les intellectuels tels que Jacek Kuron ou l'historien Adam Michnick, et les ouvriers tels que Lech Walesa ou Anna Walentynowicz. Cette collaboration n'est pas une façade, elle est une véritable école politique qui permettra, le moment venu, de ne pas commettre d'erreurs tragiques comme par le passé.

Les ouvriers, au lieu de descendre dans les rues, occupent leurs chantiers. Il y a quelques années, plusieurs d'entre eux avaient trouvé la mort sous les balles de la milice et leur souvenir était loin d'être effacé. À preuve les croix de Gdansk érigées en leur honneur et inaugurées officiellement au mois de décembre dernier.

Un autre partenaire occulte

Les grèves d'août aboutissent aux accords de Gdansk qui contiennent, entre autres, les bases d'une institution totalement nouvelle en pays communiste, le syndicat libre Solidarité. Bien sûr, le gouvernement ne lâchera pas du lest sans rechigner. Moscou intervient pour commencer, en faisant remplacer Gierek, par Stanislaw Kania, responsable auparavant de la milice. Ce dernier se révèlera, à l'usage, à la hauteur des situations, même si Moscou n'approuve pas et critique sévèrement sa conduite.

Après bien des atermoiements, Solidarité a une charte juridique et bientôt dix millions de membres. Le syndicat officiel est déserté. À la tête de Solidarité, Lech Walesa, dont la maturité politique a permis bien des ententes.

Tant à sa droite comme à sa gauche, il n'a cependant pas été épargné par ses critiques qui concèdent néanmoins qu'il serait bien difficile de le remplacer.

Un autre partenaire occulte du pouvoir en Pologne, l'Église catholique, a joué un rôle déterminant durant ces derniers douze mois. Au début des grèves, l'Église ne condamne pas mais conseille la modération. A sa tête, le cardinal Stefan Wyszynski. Un long passé d'opposition aux communistes, quelques années passées dans une prison qui ressemble à un couvent, tout cela ajouté à un sens politique aigu, a permis d'aider les grévistes.

Au mois de mars dernier, lorsque des militants de Solidarité sont battus par des inconnus dans ce qui ressemble à une provocation, l'Église conseille à Walesa la modération et non l'intransigeance. Après tout, les troupes de Varsovie sont en manoeuvres aux frontières polonaises et nul n'a besoin d'un affrontement. Walesa sera fortement critiqué par ses troupes pour avoir suivi les conseils de modération du primat de Pologne dont ce sera une des dernières interventions, puisqu'il sera emporté par un cancer, quinze jours après un attentat contre le pape polonais.

Les Petites Nouvelles

Des détails sur le Pavillon canadien-français à Folklorama



Mlle Claudette Robin

C'est depuis trois ans déjà que les Franco-Manitobains participent au grand festival multiculturel, Folklorama, qui aura lieu du 9 au 15 août cette année.

Les Danseurs de la Rivière Rouge, hôtes du Pavillon canadien-français, présenteront un nouveau répertoire de danses sous la direction du professeur-chorégraphe Jean-Paul Cloutier.

Et pour une deuxième année consécutive, on pourra jouir du chant et de la musique folklorique canadienne-française avec le groupe "La Folle Avoine", qui nous vient de Willow Bunch, Saskatchewan. La Folle Avoine est composée de la famille Campagne dont: Aline, Suzanne, Solange, Carmen, Paul, Annette et Michelle.

En plus des spectacles des Danseurs de la Rivière Rouge et de la Folle Avoine, on pourra goûter aux mets traditionnels de la cuisine canadienne et prendre un verre du célèbre caribou. Plusieurs artistes canadiens-français donneront des expositions d'art traditionnel dans un décor de maison des années 1890.

L'hôtesse pour l'année 1981, Claudette Robin, accueillira la foule avec son grand sourire, en compagnie du maire Ronald Desrochers.

La troupe folklorique "Les Pinaudrés", nous venant de la France, présentera des spectacles au pavillon lors de sa visite au Canada.

Les personnes intéressés à devenir bénévoles au Pavillon canadien-français peuvent contacter le bureau des Danseurs au Centre culturel franco-manitobain. Les passeports de Folklorama sont en vente chez les commerçants de Saint-Boniface à $6.00 chacun.

entre l'espoir et la peur

Jean Paul II comblera rapidement le vide laissé par le cardinal Wyszynski. Son successeur, l'évêque Jozef Glemp appliquera, semble-t-il, une politique dans le droit fil du passé.

Si les grévistes avaient exigé la lune, ils n'auraient pas obtenu grand-chose de leurs dirigeants, mais, par leur modération, ils ont obligé leurs partenaires à une attitude semblable.

Par tradition les dirigeants polonais tombent sous le coup de la disgrâce occasionnée par des révoltes contre la pénurie de nourriture. Le peuple polonais a retiré de son passé de luttes une mémoire collective vivace. Pas ses dirigeants qui, les uns après les autres, se font accuser de vouloir se maintenir au pouvoir à tout prix, pour conserver leurs privilèges.

Après Gierek, Kania a accordé les libertés de base: celles de discussion, d'information, de presse syndicale plus le droit de grève. Il s'est entouré d'un Premier ministre intransigeant et respecté, le général Wojcech Jaruzelski. Celui-ci a demandé une trêve syndicale de 90 jours qui, lorsqu'elle n'a pas été respectée, n'a pas amené de réaction violente mais une attitude de fermeté.

Jusqu'à présent, on a pu observer trois phases dans la vie polonaise: la première avait conduit aux accords de Gdansk, donc une victoire des syndicats; la deuxième a été la mise en place des syndicats libres, ce qui a occasionné quelques conflits; la troisième dure encore: il s'agit de la normalisation progressive. Les exercices d'équilibriste sans filet se répètent quotidiennement.

Les Polonais n'avaient rien à attendre de l'Occident. D'une part parce que le principe de la détente est sacro-saint, d'autre part parce que tout mot favorable à leur égard aurait pu inciter Moscou à croire à un complot impérialiste.

De son côté, Moscou se penche avec attention sur ses alliés. Le virus polonais pourrait traverser des frontières. Jusqu'à la mi-avril, Moscou avait cru bon de croire que l'équipe Kania pourrait contrôler ses éléments "anti-socialistes". Au Congrès du PC tchécoslovaque, Brejnev ne réitère plus sa confiance aux dirigeants polonais et demande deux choses: que les pays socialistes serrent les rangs et que l'Occident laisse l'URSS mettre de l'ordre dans sa maison. L'avertissement est clair. Les dirigeants soviétiques semblent abandonner l'espoir d'une "normalisation spontanée" en Pologne.

Et l'Eglise attendra, patiente et muette

Ce qui confirme l'analyse d'un des dirigeants du Kor, Jacek Kuron, qui déclarait l'hiver dernier: *"le pouvoir (polonais) est impuissant face à cette société organisée. Il n'y a pas de base sociale, il n'y a pas de groupes auxquels il pourrait faire appel. Il ne peut que se servir de l'armée et dans la situation présente ce devrait être une armée étrangère".* (2)

En attendant, les militants sont retournés à des bases démocratiques et ont procédé lors du congrès extraordinaire à des élections à bulletin secret. Kania a gardé son poste de Premier secrétaire du Parti. Des caciques de poids ont mordu la poussière à cette occasion, puisque les délégués ont décidé de ne pas reconduire ceux qui avaient la faveur de Moscou.

Ceux-la même qui ont été écartés du pouvoir avaient tenté, il y a quelques semaines, dans un geste téléguidé, de faire capoter le Congrès et d'expulser Kania de son poste en utilisant une longue lettre de remontrances de Brejnev. Kania avait esquivé la menace et quelques semaines après il consolide son poste. Jusqu'à quand?

Les observateurs estiment que, tant que le PC polonais ne semblera pas en péril, Moscou n'enverra pas ses troupes. Une invasion amènerait un effondrement de l'économie polonaise et tout le bloc socialiste devrait alors payer les pots cassés.

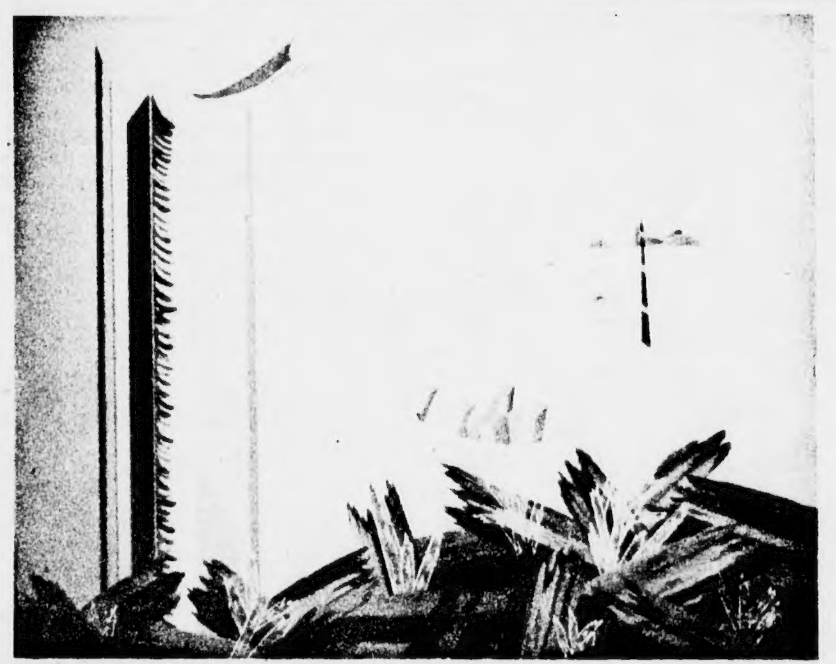
D'autre part, le syndicat Solidarité tiendra ses premières assises annuelles le mois prochain. Le temps est venu pour Walesa de choisir entre deux options possibles pour son syndicat: une tendance politique ou une tendance syndicaliste. Walesa préfère la deuxième, mais les divisions sont apparues au sein de ses troupes. Moscou attendra peut-être de voir la direction du vent.

L'Église, elle, attendra, patiente, muette mais pas nécessairement inactive.

La Pologne continuera de vivre entre l'espoir et la menace.

Jacqueline BLAY

(1) et (2) - Extraits de "Scènes de grèves en Pologne" de Jean-Yves Potel, chez Stock.



Sur la photo, l'oeuvre intitulée "Horizon séduisant".

Denise Dufour exposera à Saint-Boniface

Denise L. Dufour, artiste-peintre de Saint-Ambroise, Québec, exposera au Centre culturel franco-manitobain, 340, boulevard Provencher. L'ouverture de cette exposition aura lieu mercredi 5 août à 20h00.

L'oeuvre de Denise Dufour n'est pas figurative, quoiqu'on peut y reconnaître dans ses lignes, ses cercles et ses triangles, des tours, des arbres des soleils, etc...

Le résultat démontre tout de même beaucoup de sensibilité et d'harmonie par ses dégradés de couleur.

Sur la photo, l'oeuvre intitulée, "Horizon séduisant". L'exposition se poursuivra jusqu'au samedi 5 septembre.

Le CCFM ouvre ses portes aux visiteurs, de 9h00 à 22h00, du lundi au samedi.

Le Festival français a rendu hommage à la France

C'est en accord avec la Fête nationale française que les gens de Saint-Claude célébraient, de façon devancée, dimanche 12 juillet.

Le comité de la fête avait choisi de la célébrer sous le titre de Festival français. L'emblème adopté pour cette fête annuelle est le panier français. Un gigantesque panier français avait été confectionné et mis en évidence à l'entrée du terrain de jeux. Des T-shirts ayant comme motif un panier français, étaient en vente, et un concours de fabrication de paniers français avait été lancé.

La journée a débuté avec le grand tournoi de base-ball. Trente-six équipes s'étaient inscrites pour le tournoi. Afin d'assurer tous les services possibles durant la fête, les Chevaliers de Colomb ont servi le petit déjeuner dès 7h00.

La grand'messe revêtait un caractère spécial. Les couleurs locales à étaient ajoutées. Savoyards et Bretons, en costumes de leurs régions de France, partageaient la participation au sacrifice de la messe. Mme Marielle Bruneau et Denis Danais ont fait les lectures. Mme Marie Châtel et M. Georges Chappellaz, tous deux Savoyards, et M. et Mme Henri Bellec, Bretons ont fait la quête. Mme Damase Dequier et M. Augert, des Savoyards, et Monique Bazin et André Bellec, des Bretons, ont présenté les offrandes. Parmi les enfants de choeur, on remarquait Chantal Ricard et Daniel Philippot en costumes bretons. À la fin de la messe, trois petites bretonnes en costumes: Monique Bazin, Janine Danais et Chantal Ricard ont chanté un cantique à la Vierge de Quelven, en breton.

Saint-Claude avait l'honneur d'accueillir en cette journée de fête française et messe spéciale: M. et Mme Vannini, consul de France, et leur fille Isabelle. Nadine Hrynek, annonceur bien connu à CKSB et à CBWFT comptait aussi parmi les invités qui ont gracieusement accepté de se joindre à la fête.

Tout avait été prévu pour permettre à tous et à chacun de participer au Festival français. En effet, une garderie d'enfants tenait les bambins occupés à de petits jeux tout en leur servant une limonade très appréciée. Ainsi les parents ont pu consacrer leur temps à se dévouer dans les kiosques ou simplement jouir de la fête.

À part le grand tournoi de base-ball, l'événement qui a attiré le plus d'attention était sans contredit le tir-au-cable.

Un autre événement où on s'en donnait à coeur joie c'était bien le "dunk-a-knight" ou "sauce-chevalier". Les volontaires pour se faire "saucer" à l'eau étaient nombreux et le faisaient de façon chevaleresque en prenant le plongeon à la Jacques Cousteau. L'astuce et l'habileté des lanceurs de balle ont maintenu l'entrain tout l'après-midi. Les Chevaliers de Colomb, responsables de ce jeu, se disent enchantés du succès.

Une variété de jeux, sous la direction de M. Jeanson et ses assistants, s'est aussi avérée un grand succès. Petits et grands ont pris part à des courses et jeux divers. Les petits prix donnés comme récompense mettaient tout le monde dans l'esprit de la fête.

Dans une veine bien différente, mais aussi très agréable, il convient de citer la présence des pavillons savoyards et bretons. Un esprit de fête et un reflet de leur richesse culturelle s'intégraient bien dans ces deux pavillons. On pouvait déguster des mets typiques de ces deux régions de la France: tomme de Savoie, gâteau breton, cidre, etc. Une exposition de photos et d'objets nous donnait un aperçu des coutumes et traditions. Des diapositives dans le Pavillon breton nous ont permis de faire "un court voyage" en France en ce jour de la Fête française. Les chants et les danses avec costumes faisaient partie du programme. Les visiteurs se sentaient très libres de participer aux chants et M. et Mme Vannini eux-mêmes en ont profité pour chanter avec Savoyards et Bretons les belles chansons de France. Les organisateurs ont été très touchés par ce geste de M. le Consul et Mme Vannini.

Le Comité du Festival français se dit très heureux des résultats de la fête. Pour le 14 juillet 1982, en fait le dimanche précédent, ils projettent encore de mettre l'accent sur le tournoi de baseball et le tir-au-cable, tout en augmentant les jeux divers et y apporter des nouveautés.

Voici la liste des gagnants: tir-au-cable chez les hommes: l'équipe "Northern Plough Boys" de Saint-Claude; tir-au-cable chez les femmes: l'équipe de Macgregor. Tournoi de base-ball chez les hommes: les équipes "Morden Mean Machine" et Headingley ont terminé exaequo; tournoi de base-ball chez les femmes: l'équipe de Macgregor. Tirage du panier français: Marcel Roch de Lorette.



Le panier français était à la mesure de la fête.



Un invité de marque au Festival français: le consul de France, M. Louis Vannini, accompagné de Nicole Philippot, reine de Bretagne et la Savoyarde Odile Marin.

À la mémoire des vétérans

Le mardi 14 juillet, les vétérans de Saint-Claude ont hissé le drapeau canadien et le drapeau français et placé une couronne devant le monument aux soldats morts à la guerre.

Pour représenter la Légion canadienne, Raymond Châtel et Charles Dupasquier étaient présents. M. Hurion âgé de 85 ans, vétéran de l'Armée française, représentait la France. Natif de Paris, M. Hurion était un immigrant établi en Saskatchewan lorsqu'il a été appelé par le gouvernement français pour faire son service militaire et combattre dans les tranchées à la guerre 1914-18.

Toujours très lucide, M. Hurion a conservé dans sa mémoire les détails des combats outre-mer. Il a aussi gardé une fierté d'avoir été soldat pour sa patrie. Il nous en parle comme si c'était hier. Il est heureux de partager la responsabilité de l'entretien des fleurs autour du monument aux soldats.

Rose PHILIPPE
Liliane BERNARD



Lors de l'hommage en souvenir des vétérans, le 14 juillet: à gauche, Raymond Châtel et Charles Dupasquier; à droite, M. Hurion.

Saint-Eustache

Le "Crosshorn Rodeo" s'en vient

Le dimanche 2 août à compter de 13h00 et le lundi 3 août à partir de 16h00 se tiendra le "Crosshorn Rodeo" à Saint-Eustache. On trouvera bien sûr les classiques événements prévus pour ce genre d'activité: les amateurs pourront monter - avec et sans selle - des boeufs, participer à des luttes de taureaux, attraper des veaux au lasso, individuellement ou par équipe. Plus spécifiquement pour les femmes, il y aura une course de barils et elles pourront s'essayer à attacher des chèvres. Les jeunes auront la possibilité de monter des boeufs.

D'autres activités sont prévues pour ces deux journées, notamment un bingo, des courses de coqs, un beer-garden, un déjeuner aux crêpes, une parade de bicyclettes sur le thème "western" et un tirage de tracteur. Enfin, une soirée cabaret se déroulera dans le beer-garden" le dimanche soir à partir de 19h00 jusqu'à 1h00.

Pour d'autres renseignements, il suffit de contacter Florent Beaudin au No 353-2008, du 28 juillet au 30 juillet. Les cow-boys des alentours ont été invités et le favori de Saint-Eustache est Patrick Houde.

Thérèse S. ALLARD

Saint-Boniface

60e anniversaire de mariage

Au 602-303, rue Goulet à Saint-Boniface, Jean et Antoinette Rivard célèbreront leur 60e anniversaire de mariage le 2 août 1981.

Pour cette occasion, les enfants de Jean et Antoinette invitent les parents et amis dimanche le 2 août au Club Traverse, 267, rue Traverse.

Lorette

60e anniversaire de mariage

À l'occasion du 60e anniversaire de mariage de M. et Mme Ubald Désorcy, leurs enfants vous invitent cordialement à une messe d'action de grâces, qui sera célébrée à l'église de Lorette le 1er août à 13h00, suivie d'un thé-rencontre à la salle paroissiale de 14h00 à 17h00.

Saint-François-Xavier

Centenaire des Perras: quelques notes historiques

Le 12 juillet eut lieu, dans la salle communautaire, une belle cérémonie présentée par la Société historique du Manitoba.

À l'occasion du centenaire, les deux frères, Henri et Eugène Perras, ont dû accepter une plaque commémorant l'arrivée de leurs ancêtres Perras du Québec en 1879 pour venir s'établir à Saint-François-Xavier, près du village.

La présidente de la Société d'histoire de Saint-François-Xavier, Mme Alma Kelly, agissait comme maître de cérémonie. Elle présenta d'abord les invités: l'abbé Roland Lavoie, curé de la paroisse; l'Honorable membre de la Législature pour Lakeside, Harry Enns; Mme Shirlee Smith, 1re vice-présidente de la Société historique du Manitoba; le maire de la municipalité de Saint-François-Xavier, M. Raymond Fleury; puis les membres de la famille Perras, à la table d'honneur: Mlle Césarine Perras de la Villa Youville, Henri Perras, Eugène Perras, Robert Perras de Upsala en Ontario, Marc Perras, fils d'Henri, Adrien Perras, fils d'Henri et son épouse Linda; Kenneth et Yvonne Wood (Perras, fille d'Henri) et leur fils Christopher; Mme Imelda (Perras) La Belle et Aurèle et Claire (Perras) Lacroix.

L'histoire de la famille Raphaël Perras et de ses descendants fut présentée par Claire Lacroix. Étant la petite fille de Raphaël et Auxillia (née Beaudin), c'est avec émotion et fierté, tempérées par un sens de l'humilité, qu'elle rendit hommage à ses ancêtres. Selon les archives de Saint-Boniface, cinq famille canadiennes-françaises arrivèrent du Québec en 1870. Le but était de s'établir sur la Prairie du Cheval Blanc. Les familles Cayer, Daignault, Gagnon, Perras et Robidoux vinrent s'établir à Saint-François-Xavier.

Le premier Perras arriva en 1870. Ce fut Constant (connu du nom de Gros Bill), fils de Louis Perras, qui fit plusieurs voyages dans l'Ouest pour finalement s'établir sur le lot de rivière No 216 à Saint-François-Xavier en 1876. Ce lot était numéroté 1406 en 1824 et avait été la propriété de Pierre Falcon, le célèbre "Barde de la Rivière Rouge".

Constant parvint, la même année, à convaincre son frère Raphaël d'acheter le lot No 1436, aujourd'hui le lot No 186, acheté d'un M. Laviolette qui l'avait depuis 1824.

Cependant, ce ne fut seulement qu'en 1879 que Raphaël et son épouse Auxillia arrivèrent pour demeurer à leur ferme. Raphaël étant charpentier, il construisit une maison confortable, une étable, une remise et des graineries. Comme tous pionniers, ils connurent des années sèches, pluvieuses, les sauterelles et les tourtes. Raphaël et Auxillia élevèrent une famille de 14 enfants. Les seules survivantes sont Césarine et Fabianna, qui demeurent au foyer Villa Youville à Sainte-Anne-des-Chênes. L'aîné de la famille Adrien fut en charge de la ferme jusqu'en 1938. Aujourd'hui, la ferme Perras appartient aux deux fils d'Adrien, Eugène et Henri.

Claire LACROIX
Thérèse S. ALLARD

Au base-ball...

Un tournoi de base-ball, organisé par le Club communautaire et les "Super Saints de Saint-François-Xavier, a eu lieu le week-end du 4 et 5 juillet. Ce fut un succès: 28 équipes enregistrés, plus de mille entrées et, comme on l'espérait deux jours de beau soleil. Les "Super Saints", attrayant dans leur uniformes flambants neufs ont joué le rôle d'hôte à la lettre.

Les gagnants:

"Fastball": 1re catégorie: "Charleswood Charlies", en 1re position; "Thirsty 9's", en 2e position; 2e catégorie: "Beaver Oilers", en 1re position; "Elie Eagles", en 2e position;

"Slow pitch": 1re catégorie: "Renegades", en 1re position; "K.C. Cuties", en 2e position; 2e catégorie: "Walers", en 1re position; "Roosters' Return", en 2e position.

Saint-Jean-Baptiste



Les athlètes de l'année, de gauche à droite: Beverly Dyck, Henri Perron, Normand Dupuis et l'orateur invité, René Dupuis.



Même si tout le monde est en vacances, rien ne nous empêche de rendre un petit hommage aux gagnants des prix académiques. On reconnaît, de gauche à droite: Alain St-Amant (11e année), Louise Damphousse (10e année), Lorraine Godard (9e année), Roxanne Beaudette (8e année) et Danielle de Moissac (7e année). Photo par Denis Foidart)

INTERROGATION

Le mariage - sacrement - vocation chrétienne -

C'est dans la vie de tous les jours que le mariage se vit dans sa dimension humaine aussi bien que religieuse. Pour bien vivre notre mariage il faut être conscient de notre vocation et le vivre dans tous les petits événements. Comme parent et époux on a un rôle à jouer; c'est de rendre l'amour présent autour de nous. C'est ce que le Christ a fait et nous a demandé de faire à sa suite.

Le Christ a fait bien des choses pendant sa vie et il a résumé tout ceci dans ce dernier repas qu'il a pris avec ses apôtres, avant sa mort en disant: "Faites ceci en mémoire de moi".

Le Christ a accueilli les gens qui venaient à lui en foule ou bien individuellement. Il a accueilli Zaché et la Samaritaine tels qu'ils étaient. Il a accueilli la Samaritaine avec ses cinq maris et avec sa peur que Jésus voit le fond de son coeur. Ce même Christ, il nous dit à nous, lorsque nous nous accueillons sans condition entre mari et femme, ou lorsque nous accueillons des amis, lorsque nous nous écoutons vraiment, le Christ nous dit aujourd'hui: "Faites ceci en mémoire de moi".

Le Christ a travaillé de ses mains pendant trente ans pour gagner sa vie. Parfois c'était le "fun" et il devait avoir du plaisir à travailler, mais à d'autres moments, il devait lui aussi être un peu tanné de la routine de tous les jours. À nous aujourd'hui, comme couple, le Christ nous dit, lorsque nous trouvons cela le "fun" de travailler et de faire de la menuiserie ou de préparer le repas ou de mettre de l'ordre dans la maison, ou bien lorsque nous trouvons cela achalant de sortir les poubelles, ou d'aller au bureau ou de faire la vaisselle, il nout dit: "Faites ceci en mémoire de moi".

Le Christ a pardonné au bon larron ou à Marie Madeleine. Il a pardonné sans condition. À nous aujourd'hui comme couple, il nous dit lorsque nous nous pardonnons de nous avoir fait de la peine, il nous dit: "Faites ceci en mémoire de moi".

Le Christ a soigné et guérit les malades. Il a vraiment pris soin des gens. Il les a soignés et il était présent à eux. Et parfois, cela devait le déranger de voir arriver les gens sur des civières, lorsqu'on courait après lui pour qu'il guérisse les malades. À nous, il nous dit aujourd'hui, lorsque nous nous levons la nuit pour soigner un enfant malade, même si cela nous dérange dans notre sommeil, il nous dit: "Faites ceci en mémoire de moi".

Le Christ a célébré avec ses amis comme par exemple aux Noces de Cana; il a participé à des fêtes. À nous aujourd'hui comme couple, il nous dit, lorsque nous faisons une soirée avec des amis pour avoir du plaisir, lorsque nous célébrons une fête ou un anniversaire, lorsque nous partageons une bouteille de vin avec des amis, il nous dit: "Faites ceci en mémoire de moi".

Le Christ a éprouvé bien des sentiments, il a eu peur au Jardin des Oliviers, il a été triste face à la mort de Lazare, il a été en colère face aux vendeurs du Temple, il a été à l'aise avec Marthe et Marie, il a été touché par le jeune homme riche... Aujourd'hui, à nous, comme couple, lorsque nous avons peu, lorsque nous ne sommes pas compris, lorsque nous sommes laissés seuls, lorsque nous sommes émus, bouleversés, lorsque nous sommes bien ensemble, il nous dit: "Faites ceci en mémoire de moi".

Le Christ a pris des risques. Et le plus grand a sans doute été d'avoir été différent de ce que les gens attendaient. Il a refusé de se laisser enfermer dans les rôles qu'on voulait lui faire jouer. Il n'a pas mordu à la tentation de devenir Roi. Il a désamorcé les pharisiens qui cherchaient à le prendre en défaut, il a pris le risque d'être fidèle à lui-même. Aujourd'hui, à nous, comme couple, lorsque nous laissons tomber nos masques, lorsque nous nous laissons être ce que nous sommes, lorsque nous ne nous laissons pas gagner par la voie de la facilité, le Christ nous dit: "Faites ceci en mémoire de moi".

Quoi que nous disions, quoi que nous fassions, tout cela le Christ nous dit: "Faites ceci en mémoire de moi".

Un sacrement, c'est rendre présent aujourd'hui et à l'endroit où nous sommes, le Christ. En faisant toutes ces choses, bien ordinaires que nous vivons, en mémoire de Lui, le Christ est présent ici et maintenant. Le sens chrétien du mariage, c'est peut-être tout simplement: "Faites ceci en mémoire de moi".

Extrait de LA RELANCE DU JEUNE COUPLE, soumis par **Jean LALONDE**

Les Petites Nouvelles

Le ballet au parc Assiniboine

Les Manitobains sont invités, encore cette année, à assister aux représentations que donnera le Ballet royal de Winnipeg au parc Assiniboine dans le cadre du Festival d'été de la Province du Manitoba.

Les spectacles comprenant six numéros seront présentés, derrière le pavillon du parc, du 30 juillet au 1er août à 20h30 et le 2 août à 15h30. L'an dernier, 25,000 personnes se sont rendues aux représentations gratuites.

Le "Belong pas de deux" sera dansé par Evelyne Hart et David Peregrine, deux artistes de renommée internationale.

Pour les réfugiés du Salvador

Un groupe d'individus et d'organisations de Winnipeg ont décidé d'organiser un marcheton pour prélever des fonds afin de venir en aide aux réfugiés du Salvador, petit pays d'Amérique centrale aux prises avec une guerre civile.

Le marcheton organisé, entre autres, par Oxfam Canada, l'Association manitobaine des conseils étudiants, l'Association des étudiants de l'Université de Winnipeg et le Comité en éducation du Nouveau parti démocratique, aura lieu le 4 octobre.

Le Comité du marcheton pour le Salvador a besoin de bénévoles: contacter le No 942-1264 pour de plus amples informations.

Saint-Pierre-Jolys

Un vieux rêve a finalement été réalisé

Il y a au moins 50 ans que le terrain de golf, qui a été officiellement inauguré le mois dernier et baptisé "Golf Rivière-aux-rats", existe. En effet, Edmond et Antoine Préfontaine avaient déjà à l'époque construit quatre trous avec l'aide de Jules Couture et Joe Tessier. Mais le terrain a été ensuite vendu et l'on n'a plus parlé du golf. M. Lucien Curé, qui avait acheté le terrain, allait "golfer" ailleurs. Mais l'idée de recommencer le parcours lui trottait toujours derrière la tête.

Voilà trois ans, sans le dire à personne, il a construit un vert. L'année dernière il a continué le travail et cette année, son rêve a été réalisé. On dispose donc maintenant d'un beau parcours de neuf trous, sur un site pittoresque et valonneux le long de la Rivière aux rats. Les gros chênes en prennent des punitions, les pauvres!

Simone PÉLOQUIN



Lors de l'inauguration, on reconnaît, de gauche à droite: Thérèse Colette, Lucien et Olive Curé, les propriétaires; le député Albert Drieger, Fernand Bérard, le préfet de la municipalité de De Salaberry, le conseiller Luc Catellier et le maire du village de Saint-Pierre-Jolys, Liguori Gauthier.



Lorsque Valentine Gagné a récemment célébré son 91e anniversaire de naissance, on en a profité pour prendre la classique photo des quatre générations. On retrouve René, Daniel et Benoit en compagnie de Valentine Gagné.

Les Petites Nouvelles

Saint-Boniface remercie George Derenchuck

La Commission scolaire de Saint-Boniface a décidé, à 3 contre 2 (Joan Barker et Joyce Patterson), de ne pas renouveler le contrat de son directeur général, M. George Derenchuck, qui prend fin le 31 juillet prochain. Le directeur avait été embauché en 1979 à la suite du départ de M. Peter Colemen.

Le président de la commission, M. Jim Garwood, a fait savoir que la recherche pour un successeur à M. Derenchuck ne sera pas entreprise immédiatement, stipulant que la division scolaire pouvait très bien continuer à opérer pour un temps sans directeur. On se souvient que l'assistant directeur, M. Roger Millier, est en congé de maladie depuis le printemps dernier.

M. Garwood a confié au "Free Press" sa préférence pour un directeur général qui sera prêt à faire preuve de fermeté et moins prompt à vouloir plaire aux commissaires. La décision s'inscrirait dans une réorganisation de l'administration. En effet, la Commission scolaire a adopté, le printemps dernier, le principe du système unitaire: un seul administrateur sera responsable de toute l'administration.

$150 pour les résidants du nord

Lundi 13 juillet, a eu lieu le tirage d'une loterie parrainée par l'Association des résidants du quartier Saint-Boniface-nord pour prélever des fonds pour conserver le quartier résidentiel au nord de la voie ferrée du CN. L'Association a recueilli environ $150.

Les gagnants du tirage furent: M. Louis Lussier ($50), M. Henri Lambert ($25), M. Don Woloski ($15). Un prix de $10 pour la personne ayant vendu le plus grand nombre de billets a été mérité par Mme Emma Lussier.

Un programme estival de lecture

Le 29 juin la Bibliothèque publique 255, avenue de la Cathédrale, lançait un programme estival de lecture pour les enfants. Le thème de ce programme est "En voiture pour le programme estival de lecture". Les enfants sont invités à monter à bord d'un train imaginaire, l'Express des livres d'été 1981. Ils pourront ainsi faire un voyage dans le royaume des livres.

Tous les enfants de Winnipeg sont invités à participer à ce programme qui se terminera le 14 août. La cérémonie de clôture aura lieu le vendredi 14 août à 14h00. Il y aura tirage et quelques livres seront offerts aux gagnants. Des rafraîchissements seront servis. De plus chaque participant recevra un certificat signé par le maire Bill Norrie.

Par ailleurs, l'heure du conte n'aura pas lieu pendant le mois d'août et les deux premières semaines de septembre. Cette activité pour les enfants de 3 à 5 ans, reprendra le 17 septembre.

Cette série sera réservée aux enfants ne faisant pas partie d'un groupe. Des dispositions spéciales seront prises pour accueillir les groupes.

Rectificatif

Dans le reportage "Max Yalden prône la compréhension devant Applebaum-Hébert", il a été indiqué par erreur que "Maxwell Yalden n'était pas étranger au fait que le gouvernement fédéral n'annonce plus dans les journaux hors Québec" alors qu'il aurait fallu bien entendu lire ***annonce plus*** *dans les journaux hors Québec. Max Yalden étant, une fois de plus, un homme particulièrement sensible à la situation des minorités.*

BILLET

La droite s'échappe à gauche?

On l'avait pourtant dit: Joe Clark n'est pas vraiment à droite; c'est tout simplement une image qu'il projette. On a vu ses vraies couleurs la semaine dernière, en Chambre à Ottawa, lorsqu'il a vigoureusement dénoncé les libéraux fédéraux pour leur propension à favoriser les riches et à négliger les pauvres, dans la question - très exploitée par les médias - des services postaux parallèles durant la grève.

De tièdes conservateurs ont voulu fermer les yeux sur cette incartade de Joe, expliquant son comportement en évoquant l'étrange manie que développent les chefs de l'opposition, et qui consiste à croire, comme des jeunes adolescents, le contraire de ce qui leur est proposé.

Mais non! Il s'agit plutôt d'un lapsus: dans le fond, M. Clark ne serait-il pas le Robin des bois canadien du XXe siècle? Tout porte à le croire...

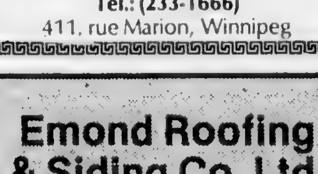
Ses déclarations ont fait déborder le vase clos de la droite canadienne: en fin de semaine dernière, quelque 300 activistes conservateurs ont lancé à Toronto l'équivalent canadien de la puissante "Moral Majority" des USA. La Coalition de la nouvelle droite ("New Right Coalition") a regroupé des personnes qui sont contre l'avortement, contre l'homosexualité, contre l'éducation sexuelle - qui conduit inévitablement à l'amour libre - contre la violence à la télé, le bilinguisme et Joe Clark. "Dans six mois nous serons une organisation vraiment nationale", à déclaré un des nombreux membres présents du PC fédéral.

Conservateurs de tous les coins du pays, unissez-vous! Il est grand temps de mettre fin à l'anarchie et au socialisme communisant en revalorisant le capitalisme et la libre exploitation, le respect de l'autorité, le budget de la défense, le peine de mort, la non-ingérence des gouvernements dans les services sociaux, la religion, la probité sexuelle et morale, au petit écran et ailleurs.

Il se dessine donc de nouveaux espoirs politiques pour le Canada: comme a brillamment conclu le maître des cérémonies d'une émission spéciale à Radio-Canada pour la fête nationale, le 1er juillet, une entrevue spéciale avec l'ex-ambassadeur canadien en Iran, M. Ken Taylor: "Nous sommes fiers d'être Canadiens, nous sommes fiers d'être les amis des Américains!"

Jean-Pierre DUBÉ







AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu EUGÈNE FERDINAND TYTGAT de la ville de Winnipeg au Manitoba, époux de Juliette Fontaine-Tytgat.

TOUTES réclamations contre la succession ci-dessus mentionnée doivent être déposées à l'étude des soussignés 201-185, boulevard Provencher, Winnipeg, Manitoba, R2H 3B4, avant le 1er septembre 1981.

DATÉ à Winnipeg au Manitoba, ce 13e jour de juillet 1981.
TEFFAINE, MONNIN, HOGUE & TEILLET
Procureurs de la succession.

Nécrologie

Henriette DUPUY

Après une courte maladie, Henriette Dupuy (née Combaz), anciennement de Saint-Boniface est décédée à l'hôpital Sainte-Claire, New York, le 10 juillet 1981, épouse de Baptiste Dupuy de New York.

Elle fut précédée par ses parents Alfred et Augustine Combaz, ainsi que son frère Alfred (Officier, pilote RCAF), outre son mari, elle laisse dans le deuil ses deux frères, Laurent et Fernand, ainsi que deux soeurs, Clémentine et Marguerite Sirois.

Les funérailles eurent lieu le lundi 13 juillet à l'église catholique romaine de Saint-Vincent de Paul, New York. L'inhumation eut lieu à Ottawa.

Si des amis désirent envoyer des dons, ils sont priés de le faire à la "Kidney Foundation of Canada", Manitoba Branch, 1121-1, place Lombard, Winnipeg, Manitoba.

LE CARNET DES PROFESSIONNELS

Avocats-Notaires

François Avanthay
LLB.
Avocat et Notaire
25-185 boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba Téléphone: 233-5029

LAURENT-J. ROY
Avocat et notaire
MONK, GOODWIN & COMPANY
500, Édifice Canada Trust
232 avenue Portage
Winnipeg, Manitoba
Téléphone: 956-1060

FOREST GUÉNETTE CHAPUT
Comptables agréés
262, rue Marion
Winnipeg, Manitoba
Tél.: 233-8593
Gabriel Forest, F.C.A.
Lucien Guénette, B.A., C.A.
Arthur Chaput, B.A., C.A.
André Blondeau, B.A., C.A.
Maurice Morissette, C.A.
Gilles Chaput, B.A., C.A.

MARCOUX, BETOURNAY GUAY
AVOCATS ET NOTAIRES
L. G MARCOUX, C.R.
R.L. BÉTOURNAY
R. GUAY
D. LABOSSIÈRE
F.W. DuVAL
200-170, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0T4 (204) 233-8901

PIERRE J.R. DENISET
(B.A.LL.B.)
AVOCAT ET NOTAIRE
305-400 avenue Taché
Saint-Boniface Manitoba
Heures de travail:

Lundi, mercredi, vendredi	8h30-18h30
Mardi, jeudi	8h30-22h00
Samedi	10h00-16h00

Téléphone: 233-0614

TEFFAINE MONNIN HOGUE& TEILLET
AVOCATS ET NOTAIRES
R.E.TEFFAINE C.R. L.V. TEILLET
M. MONNIN C. SHARP
A.J. HOGUE
Bureau
201-185, Provencher
Saint-Boniface
Téléphone: 233-1426

ENTREPRISE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ
Fontaine Électrique Ltée...
165, boulevard Provencher,
Saint-Boniface
Téléphone: 233-7425

Assureurs

Assurances Aurèle Desaulniers
390, boul. Provencher, Tél.: 233-4051
Pour tout service d'assurances
FEU-VIE-MALADIE
CIS AUTOPAC

ELW
ASSURANCES HYPOTHÈQUES
IMMEUBLES ÉVALUATIONS
Ernst, Liddle & Wolfe Ltd
210-387, avenue Broadway
Winnipeg, Manitoba R3C 0V5



233-7760 233-7351
MAURICE-E. SABOURIN LTD
195, Provencher, Saint-Boniface Man.
ASSURANCES DE TOUS GENRES
AGENCE DE VOYAGES
Avions-Bateaux-Tours Trains

Optométristes

Dr. R.J. Lecker Dr. M.N. Lecker
Optométristes
Examen de la vue
2e étage, édifice Hurtig 264, Portage
Téléphone: 943-6628

DR R.J. STANNERS
Optométriste, Examen de la vue
139, boulevard Provencher
au rez-de-chaussée
Téléphone: 233-3889

DR. E.M. FINKLEMAN
ET
DR S.A. FINKLEMAN
Optométristes
208, Avenue Building
265, avenue Portage,
Winnipeg, Tél.: 942-2496
Examen de la vue et Lunettes ajustées

Entrepreneurs de Construction



LAFRENIÈRE SHEET METAL LTD.
Chauffage, Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville, Saint-Boniface
Téléphone: 233-7946

Air climatisé Ferblanterie
Gouttières Ventilation
ROSSIGNON
"Sheet Metal & Heating"
491, chemin Sainte-Anne - Saint-Vital
R2H 0T1
Téléphone: 257-2921
René André 256-3340

LES PETITES ANNONCES GRATUITES

A VENDRE, à Notre-Dame-de-Lourdes, restaurant avec domicile au deuxième étage; salle de billard. Idéal pour jeune couple ou semi-retiré. Pour plus de renseignements, tél.: (1) 248-2463.
-934-

À DONNER: petit chien (Cockapoo), gris et blanc femelle, 10 mois, bonne avec les enfants, a eu ses piqûres contre la rage, etc. Tél.: 253-4411 après 17h.
-1155-

À VENDRE: toile (needleword) encadrée, 31" x 26", sujet: bateau et enfants, figure et cheveux fait au petit point. Tél.: 253-4411 après 17h.
-1156-

À VENDRE: lit deux personnes de marque "Sealy" avec le matelas et le sommier: $150. Tél.: 943-6940 de 9h00 à 17h00 ou 942-4680 après 17h00.
-1157-

PERDU: à Saint-Boniface, chien "Blue Doberman Pincher" avec oreilles basses. Une récompense de $50 sera offerte pour toutes informations. Tél.: 237-5063.
-1158-

À VENDRE: un sommier et matelas "Chiropractic" 39", en bonne condition. Prix: $115. Tél.: 247-5782.
-1159-

CHERCHE: dame bilingue pour garder un bébé de 3 mois, à partir du 1er septembre, 3 jours par semaine. Références préférables. Tél.: 256-5050.
-1160-

CHERCHE À LOUER: une chambre pour jeune étudiant près de l'Université du Manitoba dans une famille française, pour les mois de septembre à mai. Tél.: (1) 433-7432.
-1161-

VOUDRAIS PARTAGER: un appartement de 2 chambres à coucher dans Saint-Boniface. Demandez Louis au No 233-0632.
-1161-

À VENDRE: chalet à Saint-Malo, 24' x 48' sur lot de 100' x 150', 3 chambres à coucher, salon, cuisine et salle de bains, eau chaude et froide, grande véranda avec moustiquaire. Prix: $35,000. Pour plus d'informations, téléphonez au No 247-7555 après 16h30.
-1163-

À la recherche d'une auto!
Pensez
BRODEUR FRÈRES LTD.
SAINT-ADOLPHE, MANITOBA
R0A 1S0







Téléphone: local: 883-2303
Winnipeg: 284-1591
Domicile: 883-2356
Pour une aubaine



Chiropraticiens

Rendez-vous Téléphone: 233-3060
CENTRE CHIROPRATIQUE PROVENCHER
154, boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
CHIROPRATICIEN
Gilbert-E. Bohémier, D.C.

À VENDRE: 552, rue de la Morénie, bloc appartement de 8 suites. Prix très raisonnable: $120,000. Pour renseignements, tél.: 253-0546 après 17h00.
-1151-

PERSONNE DISPONIBLE pour garder des enfants du lundi au vendredi durant la journée ou le samedi soir. Tél.: 247-5782.
-1152-

À VENDRE:
- remise en aluminum avec les blocs de ciment pour le plancher. Grandeur 9' x 10' x 7' hauteur. Couleurs blanc et brun pâle (1 an). Prix: $250;
- objets d'antiquités;
Tél.: 256-1171.

À LOUER: au parc Windsor, garçonnière (au sous-sol) avec poêle, réfrigérateur et stationnement. $89/mois. Libre immédiatement. Téléphonez John au No 668-6807.
-1146-

À VENDRE: 3 paires de draperies, un balai électrique, une scie électrique, un sableur électrique, et assortiment d'outils, 1 table avec 2 chaises, deux lampes sur pieds. S'adresser Apt 7-251, boulevard Provencher, les 18 et 25 juillet de midi à 18h00.
-1147-

À LOUER: plage Albert, chalet de 2 chambres à coucher. Téléphonez à Maurice au No 257-5691 ou 668-8210.
-1148-

À LOUER: à Saint-Jean-Baptiste, Manitoba, maison de 3 chambres à coucher, salon, cuisine et salle à manger, salle de bains, eau courante, chauffée au gaz naturel. Situé sur un grand lot, rue principale, tout près des écoles. Libre le 1er août. Téléphonez à Gilbert au No 256-4386 (Winnipeg) le jour ou 253-1060 (Winnipeg) le soir.
-1164-

CHERCHE À LOUER: à partir du 1er août, appartement d'une chambre à coucher, cuisine, salon, au centre vieux Saint-Boniface (pour dame seule). Tél.: 253-1674 ou 237-6947.
-1165-

À LOUER: à Saint-Boniface, petite maison de 2 chambres à coucher, près de l'hôpital et des écoles, tapis mur à mur. Libre immédiatement. Tél.: 257-1117 après 18h.
-1166-

RECHERCHE UNE GARDIENNE: pour fillettes de 1 1/2 à 3 1/2, aux environs de Southdale, pour septembre à juin, le matin seulement. Tél: 257-5939.
-1167-

La Boutique du Livre
Heures d'ouverture
du lundi au vendredi
de 10h à 17h
fermé les samedis en juillet et août
315, rue Kenny
Saint-Boniface
Manitoba R2H 3E7
Tél.: 237-3395

ARROW
APPLIANCE SERVICE
Tél: 233-3385
579 St. Mary's Road Winnipeg, Manitoba

Pelland Catering
Traiteurs: mariages, dîners réceptions et banquets
161, boulevard Provencher, Saint-Boniface
TÉLÉPHONE: 247-3319

ST ANTHONY'S BOOK & CHURCH SUPPLIES
(précédemment Burns-Hanley)
164, boulevard Provencher Winnipeg
R2H 0G3 Tél.: 233-4480

CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE
Luc DANDENAULT, Gérant
Résidence: 433-7633 Bureau: 433-7879
"LOEWEN FUNERAL CHAPELS"
Steinbach Tél.: 326-2085

PRESSE-OUEST LIMITÉE

est à la recherche d'un(e)

DIRECTEUR(TRICE)

pour l'hebdomadaire
LA LIBERTÉ
publié à Saint-Boniface, Manitoba

Le candidat(e) devra posséder:

- des qualités de leadership
- de l'expérience en gestion de ressources financières et humaines
- une maîtrise de la langue française
- une bonne connaissance du travail en milieu minoritaire

Salaire à négocier selon l'expérience et la formation. Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur curriculum vitae avant le **27 juillet 1981** au:

Président
Conseil d'administration
Presse-Ouest Limitée
C.P. 96
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 3B4



Corporation de disposition des biens de la Couronne — Crown Assets Disposal Corporation

SURPLUS DU GOUVERNEMENT





VENTE PUBLIQUE

- Automobiles
- Familiales
- Fourgonnettes
- Camions légers



Inspection et vente
Ven. le 24 juillet 1981 09h00 à 16h00
Sam. le 25 juillet 1981 09h00 à 16h00



Date de clôture
Les offres seront acceptées sur les lieux jusqu'à 16h00 le 25 juillet 1981 — date de clôture.
Les formulaires d'offre d'achat et les conditions de vente seront disponibles sur les lieux.



Pour de plus amples renseignements, téléphoner à la
CORPORATION DE DISPOSITION DES BIENS DE LA COURONNE
Winnipeg (Manitoba)
(204) 475-3843



Lieu de la vente
SOBERING AUTO ELECTRIC LIMITED
1575, chemin Dugald
Winnipeg (Manitoba)

Canadä

À LOUER de mai à octobre

Terrain pour remorque
(au bord du lac Manitoba)
s'adresser à **Pioneer Resort - Saint-Laurent**
ou téléphoner au No **1-646-2671**

ABONNEZ-VOUS
À LA
LIBERTÉ - 247-4823



Transports Canada

Appel d'offres

Des soumissions cachetées portant sur les projets ci-dessous seront acceptées jusqu'à 15h, heure de Winnipeg, le jour de la date limite. Les soumissions devront porter le titre du projet et être envoyées au Surintendant régional, Gestion du matériel, 10e étage, 125, rue Garry, Winnipeg (Manitoba), R3C 0P6. On peut se procurer les documents contractuels en envoyant un dépôt à l'adresse ci-dessus.

Projet

2352-81-51 Installation de l'éclairage sur la desserte routière et travaux connexes à l'aéroport de Saskatoon, Saskatoon (Saskatchewan).

Date limite: **le 7 août 1981**

Dépôt: chèque visé de $25 fait à l'ordre du Receveur général du Canada

Les documents relatifs à l'appel d'offres peuvent être consultés aux associations de constructeurs de Winnipeg (Manitoba), Régina, Saskatoon et Prince Albert (Saskatchewan).

Chaque soumission doit être présentée en double exemplaire sur les formules fournies par le Ministère et doit être accompagnée du dépôt de garantie indiqué dans les documents contractuels.

Pour de plus amples renseignements, appelez le **(204) 949-4329.**

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

F.E. Lay
Administrateur,
région du Centre
Administration canadienne des transports aériens

Canadä

Transports Canada

Appel d'offres

Des soumissions cachetées portant sur les projets ci-dessous seront acceptées jusqu'à 15h, heure de Winnipeg, le jour de la date limite. Les soumissions devront porter le titre du projet et être envoyées au Surintendant régional, Gestion du matériel, 10e étage, 125, rue Garry, Winnipeg (Manitoba) R3C 0P6. On peut se procurer les documents contractuels en envoyant un dépôt à l'adresse ci-dessus.

Projet

2352-80-75 Stabilisation de la chaux aux fondations de la caserne des pompiers de l'aéroport de Régina, Régina (Saskatchewan).

Les travaux qui doivent être exécutés sont les suivants: jointoiement sous pression du coulis de chaux sous le plancher et les fondations de la caserne des pompiers, d'environ 20 mètres sur 80, à l'aéroport de Régina, Régina (Saskatchewan).

Date limite: **le 7 août 1981**

Dépôt: chèque visé de $25 fait à l'ordre du Receveur général du Canada

Les documents relatifs à l'appel d'offres peuvent être consultés aux associations de constructeurs de Winnipeg (Manitoba), Régina, Saskatoon et Prince-Albert (Saskatchewan).

Chaque soumission doit être présentée en double exemplaire sur les formules fournies par le Ministère et doit être accompagnée du dépôt de garantie indiqué dans les documents contractuels.

Pour de plus amples renseignements, appelez le **(204) 949-4329.**

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

F.E. Lay
Administrateur,
région du Centre
Administration canadienne des transports aériens

Canadä

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu LÉO ELIE MARTEL, du village de Saint-Georges, au Manitoba, charpentier.

TOUTES réclamations contre la succession ci-dessus mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés 200-170, rue Marion, Winnipeg, Manitoba, R2H 0T4, le ou avant le 5 août, 1981.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 7e jour du mois de juillet, A.D. 1981.

MARCOUX BÉTOURNAY GUAY
Procureurs de la succession.

LE COLLÈGE COMMUNAUTAIRE
DE SAINT-BONIFACE
fait un appel de candidatures
pour le poste de

Professeur au programme d'administration des affaires

DURÉE: poste régulier
NIVEAU: certificat et diplôme
QUALIFICATIONS: bachelier ou maîtrise en science administrative ou en commerce ou l'équivalent. Expérience ou formation en informatique serait un atout important.
SALAIRE: selon la convention collective
ENTRÉE EN FONCTION: le 1er septembre, 1981

Toute personne intéressée devra faire parvenir sa demande et son curriculum vitae avant le 31 juillet au:

Collège Universitaire de Saint Boniface — CUSB

Directeur
Collège Communautaire de Saint-Boniface
200, av. de la Cathédrale
Saint-Boniface (Man.) R2H 0H7

LE COLLÈGE UNIVERSITAIRE
DE SAINT-BONIFACE
fait appel de candidatures pour
les postes suivants:

Professeur d'anthropologie

DURÉE: un an (remplacement d'un professeur en congé)
NIVEAU: 1er cycle universitaire (B. Sc., B.A.)
QUALIFICATIONS: Minimum, maîtrise/ Doctorat préféré
SALAIRE: selon la convention collective
ENTRÉE EN FONCTION: le 1er septembre, 1981

Professeur de sociologie

DURÉE: un an (remplacement d'un professeur en congé)
NIVEAU: 1er cycle universitaire (B. Sc., B.A.)
QUALIFICATIONS: Minimum, maîtrise/ Doctorat préféré
SALAIRE: selon la convention collective
ENTRÉE EN FONCTION: le 1er septembre, 1981

Toute personne intéressée peut soumettre sa demande par téléphone et devra faire parvenir son curriculum vitae avant le 7 août à:



Le doyen
Collège Universitaire de Saint-Boniface
200, av. de la Cathédrale
Saint-Boniface (Man.) R2H 0H7
(204) 233-0210

Le Cercle Molière

DEMANDE

- **deux comédiens-animateurs**
- **un(e) adjoint(e) à l'administrateur**
- **un(e) secrétaire**
- **un machiniste/menuisier/charpentier**
- **un(e) accessoiriste**
- **une costumière/couturière**

Salaires négociables selon expérience et qualifications.

Entrée en fonction: mi-août.

Adressez vos demandes, par écrit, accompagnées de votre curriculum vitae à:

Ernest Gautron
Le Cercle Molière
C.P.1
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 3B8

En cas de grève remettez vos demandes à la réception du Centre culturel franco-manitobain, **340, boulevard Provencher.**

Les candidatures seront acceptées jusqu'au **15 août.**

Pour plus de renseignements, téléphonez au No **233-8053** après le 1er août.

LE COLLÈGE UNIVERSITAIRE
DE SAINT-BONIFACE
fait appel de candidatures pour
les postes suivants:

Professeur de didactiques élémentaires

- littérature pour enfants
- didactique de l'anglais
- didactique des sciences sociales
- la tâche est complétée par une charge de surveillance de stagiaires

DURÉE: un an (remplacement d'un professeur en congé)
NIVEAU: 1er cycle universitaire (B. Ed.)
QUALIFICATIONS: Minimum, maîtrise/ Expérience dans l'enseignement à l'élémentaire est primordiale
SALAIRE: selon la convention collective
ENTRÉE EN FONCTION: le 1er septembre, 1981

Professeur de didactiques élémentaires

- art/musique
- sciences naturelles

DURÉE: poste régulier à temps partiel
NIVEAU: 1er cycle universitaire (B. Ed.)
QUALIFICATIONS: Minimum, maîtrise/ Expérience dans l'enseignement à l'élémentaire est primordiale
SALAIRE: selon la convention collective
ENTRÉE EN FONCTION: le 1er septembre, 1981

Professeur de didactiques élémentaires

- techniques en immersion

DURÉE: poste régulier à temps partiel
NIVEAU: 1er cycle universitaire (B. Ed.)
QUALIFICATIONS: Minimum, maîtrise/ Expérience dans l'enseignement à l'élémentaire est primordiale
SALAIRE: selon la convention collective
ENTRÉE EN FONCTION: le 1er septembre, 1981

Toute personne intéressée peut soumettre sa demande par téléphone et devra faire parvenir son curriculum vitae avant le 7 août à:



Le directeur
Institut Pédagogique
200, av. de la Cathédrale
Saint-Boniface (Man.) R2H 0H7
(204) 233-0210

SI VOUS ÊTES UNE PERSONNE DE L'ÂGE D'OR ET AVEZ BESOIN D'AIDE POUR:

* BÊCHER VOTRE JARDIN
* BÊCHER VOS PLATES-BANDES
* TONDRE VOTRE GAZON
* RÂTISSER VOS PELOUSES
* NETTOYER VOS GOUTTIÈRES
* NETTOYER VOTRE GARAGE ET VOTRE SOUS-SOL
* NETTOYER, EN GÉNÉRAL

Tout ce que vous avez à faire est procurer les outils et équipement nécessaires.

S'il vous plaît, téléphonez au No 786-2888 ou 772-8304.

RADIO-CANADA

offre un poste de

RECHERCHISTE

pour les émissions d'information et d'affaires publiques de

CBWFT

Le(la candidat(e) doit posséder:
- une bonne connaissance du milieu franco-manitobain
- une excellente connaissance du français et de l'anglais
- un esprit d'initiative et le sens de l'organisation

SALAIRE: selon le tarif fixé par la Société des Auteurs et Compositeurs: $375 par semaine

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION: le 31 août 1981

Veuillez adresser votre candidature avec curriculum vitae à:

Denis Collette
Société Radio-Canada
Case Postale 160
Winnipeg, Manitoba
R3C 2H1

À NOTER: Durant la grève des postes, prière d'apporter votre demande à:

CKSB
607, rue Langevin
Saint-Boniface



COMITÉ COMMUNAUTAIRE DE ST-BONIFACE/ST-VITAL

AVIS

Tous les intéressés sont invités à la réunion spéciale du Comité communautaire de St-Boniface/St-Vital qui aura lieu à la Salle du conseil, 604, chemin St. Mary, le lundi, 27 juillet 1981 à 19 heures. Le but de cette réunion sera d'étudier les questions suivantes:

1- programmes de rénovations locales, soit l'application de pétrole, sur certaines ruelles de la Communauté;

2- système proposé de rues à sens unique dans l'aire renfermée par les rues Despins au nord, Aulneau et l'avenue Traverse à l'est, les rues Goulet au sud et Kenny à l'ouest;

3- conventions de viabilisation de terrains qui exigent la construction de routes pavées d'asphalte, en particulier la convention relative au chemin Christie;

4- plan Winnipeg - plan d'aménagement de l'agglomération de Winnipeg, projet de règlement municipal No 2960/81;

5- recommandations à l'égard de demandes d'allocations provenant du fonds de subventions proportionnelles;

6- demande d'une voie en béton donnant accès au No 11 Kingston Row;

7- mise au point à l'égard du gel du zonage relatif au No 768 de l'avenue Taché;

8- stationnement limité à une heure du côté est du chemin St. Mary entre le chemin Oakleigh et la rue Loraine.

Conseillers:
Mme E. Reese, quartier Langevin, présidente
M. G. Ducharme, quartier Seine Valley
M. G.M. Savoie, quartier Taché
M. A. Ducharme, quartier Glenlawn

Mme M. de Ambrosis, Greffier communautaire, téléphone 233-2333

Fermes demandées

Nous avons des clients qui désirent des fermes à céréales, des fermes laitières et des fermes pour l'élevage de bestiaux au Manitoba, spécialement dans les régions d'expression française.

Téléphonez à **Gilbert St-Amant de ROBIDOUX REALTY** au No **256-4386** (le jour) ou au No **253-1060** (le soir).

À vendre — Southdale

Bungalow, 1152 pieds carrés, 3 chambres à coucher, salle à manger, tapis mur à mur, garage attenant, possession rapide. Seulement 5 ans. **Prix: $71,000.** Appelez Maurice au No **257-5691** ou **Honor Real Estate, No 668-8210.**



CARRIE REALTY LTD.

"OPEN HOUSE"
Samedi le 25 juillet 1981
13h00 à 16h00
86, rue Saint-Gérard
Sainte-Anne, Manitoba

Maison de 2 chambres à coucher donnant sur la Rivière Seine, près de l'hôpital. Le "stucco" est refait et certaines fenêtres ont été remplacées. Le vendeur prendrait une hypothèque avec $10,000 comptant, à un taux d'intérêt raisonnable. Téléphonez à **Adrien** au No **233-1999** ou **247-9124.**

LE CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN

est à la recherche d'un

AGENT D'INFORMATION

Sous la direction du directeur général, l'agent d'information sera responsable:

- de l'information et de la publicité concernant les divers programmes du CCFM
- de la relation avec les médias
- de la préparation de documents et communiqués de presse

Qualités requises:
- très bonnes connaissances du français parlé et écrit
- très bonnes connaissances du Manitoba français
- doit faire preuve d'initiative et de bon jugement
- étude et/ou expérience dans le domaine des communications sociales

Entrée en fonction: le plus tôt possible

Salaire: à négocier

Faire parvenir votre curriculum vitae avant **le 15 août 1981**, à:

Le Directeur,
LE CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba.
R2H 0G7

VOUS POUVEZ GAGNER

de $18,000 à $30,000 et plus

à plein temps ou à mi-temps

Dépôt de $4860 remboursable exigé pour exclusivité de régions rurales au Manitoba

Toutes les réponses seront strictement confidentielles.

Pour plus d'informations, appelez à frais virés:

le No (1) 800-432-1909
ou 885-6282
Winnipeg, Manitoba

LA CITADELLE ASSURANCES

recherche une

DACTYLO-DICTA BILINGUE

À TEMPS PARTIEL

La Citadelle, compagnie d'assurances, est à la recherche d'une dactylo-dicta bilingue à temps partiel pour dactylographier du matériel écrit ou dicté pour le service de traduction.

La personne doit posséder une parfaite maîtrise du français et de l'anglais (parlé et écrit), une vitesse de 55 à 60 mots à la minute et une excellente connaissance de la grammaire et de l'orthographe.

Pour tous renseignements: veuillez communiquer avec

Louise Robertson
Service du personnel
956-1030
LA CITADELLE
360, avenue Broadway
Winnipeg, Manitoba

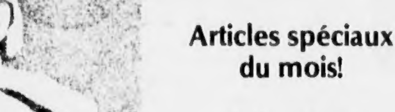
la citadelle assurances



ON DEMANDE

des hôtesses à plein temps.

Appelez le No 233-7635 de 17h à 21h



Articles spéciaux du mois!

"Byly" 500 ml. "Gel's" pour cheveux et douche

Spécial $5.98

Régulier $7.98

"Byly" 30 gr. Crèmes déodorantes

Spécial $3.98

Régulier $4.98



Construction de défense Canada — Defence Construction Canada

Projet

Remplacement des conduites de vapeur souterrain, bfc Portage-la-Prairie, Manitoba.

Dossier: PP 166 10

Le secrétaire recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est).

Jeudi le 20 août 1981

Des soumissions sous pli cacheté, dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au soussigné.

Les plans, devis et les formules de soumission seront exposés aux Bureaux de l'Association des Constructeurs à Winnipeg, Brandon, Thunder Bay ainsi qu'à notre bureau régional à Winnipeg.

Seuls les entrepreneurs généraux pourront se procurer les documents de soumission en adressant leur demande à notre Service des plans à l'adresse ci-dessous ou téléphoner l'indicatif régional **613-988-9549**, ou télex **053-4231**. Cette demande devra être accompagnée d'un dépôt de $25 payable à l'ordre de Construction de Défense (1951) Limitée.

Un dépôt de garantie si nécessaire au montant indiqué aux documents devra accompagner chaque soumission.

W.J. Mulock, secrétaire-
Construction de Défense (1951) Limitée
Billings Gridge Plaza
12e étage, Immeuble SBI
2323, promenade Riverside
Ottawa (Ontario)
K1A 0K3

Canada



Projet

Réfection du toit, divers logements familiaux, bfc Shilo, Manitoba.

Dossier: SL 163 10

Le secrétaire recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est).

Vendredi le 14 août 1981

Des soumissions sous pli cacheté, dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au soussigné.

Les plans, devis et les formules de soumission seront exposés aux Bureaux de l'Association des Constructeurs à Winnipeg, Brandon, Thunder Bay ainsi qu'à notre bureau régional à Winnipeg.

Seuls les entrepreneurs principaux pourront se procurer les documents de soumission en adressant leur demande à notre Service des plans à l'adresse ci-dessous ou téléphoner l'indicatif régional **(613) 998-9549**, ou télex **053-4231**. Cette demande devra être accompagnée d'un dépôt de $100 payable à l'ordre de Construction de Défense (1951) Limitée.

Un dépôt de garantie si nécessaire au montant indiqué aux documents devra accompagner chaque soumission.

W.J. Mulock, secrétaire
Construction de Défense (1951) Limitée
Billings Bridge Plaza
12e étage, Immeuble SBI
2323, promenade Riverside
Ottawa (Ontario)
K1A 0K3

Canada



Appel d'offres

Des soumissions cachetées portant sur les projets ci-dessous seront acceptées jusqu'à 15h, heure de Winnipeg, le jour de la date limite. Les soumissions devront porter le titre du projet et être envoyées au Surintendant régional, Gestion du matériel, 10e étage, 125, rue Garry Winnipeg (Manitoba). R3C 0P6. On peut se procurer les documents contractuels en envoyant un dépôt à l'adresse ci-dessus.

Projet

2352-81-49 Fourniture et installation d'une ligne de vapeur à l'aéroport de Saskatoon, Saskatoon (Saskatchewan).

Date limite: **le 7 août**

Dépôt: chèque visé de $25 fait à l'ordre du Receveur général du Canada

Les documents relatifs à l'appel d'offres peuvent être consultés aux associations de constructeurs de Winnipeg (Manitoba), Régina, Saskatoon et Prince-Albert (Saskatchewan) et Edmonton (Alberta).

Chaque soumission doit être présentée en double exemplaire sur les formules fournies par le Ministère et doit être accompagnée du dépôt de garantie indiqué dans les documents contractuels.

Pour de plus amples renseignements, appelez le **(204) 949-4329.**

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

F.E. Lay
Administrateur, région du Centre
Administration canadienne des transports aériens

Canada

LOTS À VENDRE "Hillside Estates"

Financement à 8 3/4% plus de 100 lots au choix.
Paiements aussi bas que $76.98 par mois
Prix débutant à $5,000 - sans hypothèque -
Lots moyens 100' x 200' près de la plage et du quai.

"Hillside Estates" est situé au centre de "Hillside Beach" seulement à 65 minutes au nord de la route nationale 59. Pour obtenir une brochure, une carte ou une liste des prix veuillez téléphoner, à frais virés, à **Bruce** ou à **Lynn Anderson**, au No **(1) 754-2774** ou à domicile au No **(1) 754-2575.**

LA SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

est à la recherche d'un

AGENT DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

(région de Saint-Boniface)

TÂCHES:
- appuyer et alimenter le Conseil économique de Saint-Boniface;
- faire la promotion des clubs d'investissements;
- assurer un encadrement technique auprès du Conseil, clubs d'investissement et des entrepreneurs francophones;
- voir à la mise à jour des ressources techniques et humaines pouvant aider au développement des clubs d'investissements et du Conseil économique.

EXIGENCES:
- formation dans le domaine socio-économique et / ou expérience pertinente au travail;
- bonne connaissance de la minorité franco-manitobaine;
- capacité en relations publiques;
- capable de travailler avec différents paliers de gouvernement et groupes de citoyens;
- maîtrise du français et de l'anglais.

ENTRÉE EN FONCTION: le 1er septembre 1981.

SALAIRE: selon compétence - $17,000 à $27,000.

Faire parvenir **avant le 7 août,** votre curriculum vitae à:

Lucille Roch
Directrice générale
Société franco-manitobaine
194, boulevard Provencher
C.P. 145
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 3B4





ANALYSTES FINANCIERS
ANALYSTES FINANCIERS INTERMÉDIAIRES

Traitement: $23 767 – $26 657 (sous révision)
$27 940 – $31 381 (sous révision)
Nº de réf.: 81-NCRSO-DSS-11

Approvisionnements et services Canada
Direction de la gestion bancaire et de la comptabilité du gouvernment du Canada
Comptes publics et rapports,
Hull, Québec

La Direction de la Gestion bancaire et de la Comptabilité du Gouvernement du Canada offre des possibilités d'emploi aux Agents de projet financier désireux de mettre en pratique leurs connaissances et leurs capacités dans un milieu où l'on accorde la priorité aux plus récentes techniques comptables.

La Direction reçoit, au nom du Receveur général du Canada, les deniers publics et gère les facilités bancaire de ce dernier, la Direction administre aussi le système de comptabilité centrale du Gouvernement du Canada. La Direction est responsable de la production des Comptes publics de même que d'une foule de rapports financiers et de gestion à l'intention des ministères et agences.

La Direction offre d'excellentes occasions de poursuivre une carrière dans les nombreux domaines de la comptabilité, de l'établissement de rapports financiers, de la gestion financière et de la conception, l'élaboration et le maintien de systèmes comptables.

Fonctions

Les titulaires devront développer et diriger des analyses financières sur une base de projets assigné ou comme membres d'une équipe de projets d'envergure; prépareront des états financiers; rédigeront et implanteront des directives, procédures et des exigences de système d'informatique. Les titulaires aux niveaux plus supérieurs recommenderont des modifications aux pratiques et politiques comptables et de rapports dans les comptes du Canada et dans les Comptes publics; et maintiendront des systèmes de rapport trimestriel. Les titulaires des deux niveaux auront à participer à la préparation des Comptes publics du Canada.

Conditions de candidature

Les candidats doivent posséder un diplôme universitaire avec spécialisation en comptabilité, en gestion des affaires, en commerce ou en finances, ou adhésion ou admissibilité d'adhésion à une association reconnue de comptables tel, que CA, RIA, CGA. Les candidats doivent posséder une expérience suffisante de la comptabilité financière ou de gestion ainsi que de l'analyse financière; doivent aussi posséder une expérience de la préparation d'états financiers et des procédures comptables et financières des rapports.

Pour les niveaux plus supérieurs, les candidats doivent posséder une vaste expérience dans les domaines mentionnés ci-haut, ainsi que dans l'implantation et le contrôle des politiques et pratiques comptables, et dans le développement et la préparation d'états financiers.

Exigences linguistiques

Pour certains postes la connaissance de l'anglais est essentielle. Pour d'autres la connaissance de l'anglais et du français est essentielle. Les personnes unilingues peuvent poser leur candidature mais doivent indiquer leur volonté de devenir bilingues. La Commission de la Fonction publique évaluera les aptitudes des candidats à devenir bilingues. La formation linguistique sera offerte aux frais de l'Etat.

Nos d'autorisation: 311-062-035, 311-147-053

De plus amples informations sont disponibles en communiquant avec M. R. Guay à (613) 997-6830
Job information is available in English and may be obtained by telephoning Mr. R. Guay at (613) 997-6830

Comment se porter candidat

Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à votre bureau de la Commission de la Fonction publique le plus rapproché:

a/s M. K. Lewis
Commission de la Fonction publique du Canada
Région du Manitoba et de la Saskatchewan
Suite 500, Édifice du Crédit Foncier
286, rue Smith
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0K6
Date limite: Le 7 août 1981
Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

Canada



ATTENTION
CHAMPS DE TIR DE SHILO

Les exercices de tir, de jour et de nuit, se poursuivront aux champs de tir de Shilo, jusqu'à nouvel ordre.

Les champs de tir sont constitués de la propriété du MDN qui se trouve à environ 20 milles au sud-ouest de Brandon et au nord de la rivière Assiniboine dans les townships 7, 8 et 9 du 14e rang à l'ouest du méridien origine, dans les townships 8, 9 et 10 des 15e et 16e rangs à l'ouest du méridien origine et dans les townships 9 et 10 du 17e rang à l'ouest du méridien origine, dans la province du Manitoba. Le cas échéant, on peut se procurer la description détaillée de la propriété de Shilo en s'adressant à l'officier du Génie construction de la Base des Forces canadiennes Shilo.

Toutes les limites, voies d'accès, routes et pistes des champs de tir sont clairement délimitées et des affiches indiquent qu'il est interdit de pénétrer sur le terrain et que la chasse n'est permise qu'avec l'autorisation express du commandant de la base. On peut se procurer cette autorisation à la section des opérations, au bâtiment L50 de la BFC Shilo.

MUNITIONS ET EXPLOSIFS ÉGARÉS

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs sont dangereux. Évitez de les ramasser ou de les garder en souvenir. Si vous avez trouvé ou si vous possédez un engin que vous croyez contenir des explosifs, veuillez avertir votre poste de police et des mesures seront prises pour vous en débarrasser.

Il est formellement interdit aux personnes non autorisées de pénétrer dans ce secteur.

SUR L'ORDRE DE:

Charles Nixon
Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale

horaire de cbwft



SAMEDI
25 JUILLET

8:55 OUVERTURE ET HORAIRE
9:00 LES VOYAGES DE TORTILLARD
9:30 LA CORDE RAIDE
Série qui met en scène deux jeunes gymnastes anglais. Histoire filmée dans plusieurs quartiers de Londres (dernière).
10:00 LES HÉROS DU SAMEDI
Championnat québécois de la petite ligue de base-ball de Valleyfield. Anim.: Guy Ferron, Analyste: Jean-Gilles gagnon.
11:00 DAVID COPPERFIELD
(Dernière.)
12:00 UNE HISTOIRE DE LA MÉDECINE
Le médecin: du notable au cabinet de groupe. Durant des siècles, le médecin fut considéré comme un notable ayant une grande influence dans le domaine socio-politique.
13:00 CINÉMA
Section spéciale. Drame réalisé par Costa-Gavras, avec Michel Lonsdale, Louis Seigner et Jacques Perrin.
15:30 MORDICUS
Des sourds tels quels.
16:00 BAGATELLE
17:00 D'HIER À DEMAIN
Il était une fois le pouvoir: les Sept Vaches maigres du roi Shilluk. Documentaire réalisé par E. et P. Verhagen. Venus des hautes terres du Kenya, les Shilluks se sont installés au Soudan, sur les bords du Nil. Dans leur capitale Fachoda, le roi, successeur du roi-prophète Niikang, arbitre les conflits entre clans et assure une nombreuse lignée. Dès qu'il montre des signes de faiblesse, l'égorgement ou l'étranglement ne saurait tarder. Sa vie est constamment en danger car chaque clan royal, sauf le sien, tient à éprouver sa puissance.
18:00 PISTROLI
Variété. Inv.: Monsieur Pointu, Flora et Audette Chiasson et Rose-Lynde Blanchard.
19:00 REFLETS D'UN PAYS
De Jonquière. Les jeunes Québécois à Vancouver. Réal.: René Myrand.
20:00 CINÉMA
Les gens d'Abitibi. Film réalisé par Bernard Gosselin et Pierre Perrault, avec Hauris et Monique Lalancette.
22:30 LE TÉLÉJOURNAL
22:50 NOUVELLES DU SPORT
23:00 CINÉMA CANADIEN
Le coq du village (Paperback Hero). Drame réalisé par Peter Pearson, avec Keir Dullea et Elizabeth Ashley.
00:55 CINÉ-NUIT
Le train: drame réalisé par John Frankenheimer, Avec Burt Lancaster, Paul Scofield et Jeanne Moreau.

DIMANCHE
26 JUILLET

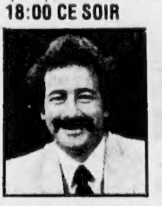
8:55 OUVERTURE ET HORAIRE
9:00 LE PETIT CASTOR
9:30 LES AVENTURES DE CHAPERONNETTE À POIS
10:00 LE JOUR DU SEIGNEUR
De Trois-Rivières. Avec un groupe de la Flambée. Célébrant: Roland Leclerc.
11:00 LE CORPS HUMAIN
Documentaire réalisé par Alfred R. Kelman. Narrateur: Pierre Nadeau. Le miracle de la vie. Cheminement d'une naissance au cours des mois qui s'écoulent entre la fécondation et l'accouchement. Quelques cas de difficultés avant et durant la grossesse ou au moment de l'accouchement et techniques médicales utilisées pour en pallier les dangers (dernière).
12:00 CINÉ-POP
Les vacances de M. Hulot. Comédie réalisée et interprétée par Jacques Tati, avec Louis Perrault, André Dubois et L. Fregis. M. Hulot, personnage timide et un peu lunatique, a rafistolé son vieux tacot. Il a pris son filet à crevettes puis est parti en vacances dans un ''petit trou pas cher'' d'une station balnéaire. À l'hôtel, il commet bévue sur bévue et provoque catastrophe sur catastrophe. Un souffle de fantaisie et presque de folie passe avec lui sur les vacances rangées des pensionnaires de l'endroit (Fr. 51).
13:00 LA VIE QUI NOUS ENTOURE
Documentaire réalisé par Pierre Bartoli et Yvon Collet. Les observateurs du temps. Les troublants problèmes de la surveillance du temps qu'il fera, et peut-être son contrôle éventuel. Les satellites de télévision, les ballons, les machines électroniques, les avions passant à travers des ouragans.
14:30 L'UNIVERS DES SPORTS
De Chicoutimi: finale du circuit professionnel canadien de tennis.
16:00 LA SEMAINE VERTE
Dossier: l'industrie forestière du Sud des États-Unis (1re de 2).
17:00 SECOND REGARD
Première partie: les actualités religieuses. Deuxième partie: Jésus de Nazareth.
18:00 L'OUEST EN PERSONNE
Inv.: Marjorie Halpin, anthropologue, et Roy Peterson, caricaturiste.
18:30 ZOOM SUR LES BÊTES LIBRES
Les goélands et les autres. De nombreux oiseaux sont voués à disparaître par la prolifération des goélands qui bouffent tous les oeufs qu'ils rencontrent. Deux naturalistes s'occupent à maîtriser cette boulimie.
19:00 CHEZ DENISE
Christian entre à l'hôpital. On croit Christian empoisonné. Comment le sortir du restaurant sans affoler les clients? Sur son lit d'hôpital, suite à une opération, Christian reçoit la visite de ses amis et est traité aux petits soins.
19:30 LES BEAUX DIMANCHES
La chasse au trésor. Jeu questionnaires produit par la Communauté des Télévisions francophones. Cinq couples de chacun des pays membres de la CTF participent à ce jeu. Anim.: Philippe Glidas. De Vianden.
20:30 LES BEAUX DIMANCHES
Histoire de la marine (3e de 7). L'aventure de la voile. Documentaire réalisé par Daniel Costelle et Jean-Marc Leblon, avec William Smith, et José-Maria Martinez-Hidalgo, historiens.



21:30 LES BEAUX DIMANCHES
Au-delà de l'histoire. Comment est né le métal? Comment se fait-il que des hommes aient fait un jour le rapprochement entre certaines pierres vertes ou bleues - qui enferment les minerais de cuivre - et le métal rouge qu'ils rencontraient parfois au hasard des filons de quartz? Avec la participation des archéologues Jean-Pierre Mohen et Jean Guilaine. Réal.: Jacques Audoir, de la Télévision française.
22:30 LE TÉLÉJOURNAL
22:50 SPORT-DIMANCHE
23:00 CINÉ-CLUB
À travers l'orage (Way Down East) mélodrame réalisé par D.W. Griffith, avec Lilian Gish, Richard Barthelmess et Kate Bruce.

LUNDI
27 JUILLET

10:10 OUVERTURE ET HORAIRE
10:15 EN MOUVEMENT
10:30 GRANGALLO ET PETITRO
10:45 MON AMI GUIGNOL
11:00 MAGAZINE-EXPRESS
Un Afghan à fond blanc et rosaces. La laveuse est brisée; doit-on la réparer ou la remplacer?
11:30 SERVICE SECRET
12:00 LES EXCLUS
Fragiles espoirs des malades chroniques.
12:30 BRAVO
Jeu questionnaire. Anim.: Guy Boucher. De Trois-Rivières.
13:00 LE TÉLÉJOURNAL
13:05 REFLETS D'UN PAYS
D'Edmonton. À bord des trains de marchandises. Entrevues lors d'un voyage en train entre Edmonton et Jasper, sur la route du Canadien National. Inv.: Michel Janusz, mécanicien-ingénieur, et Jean Laframboise, chef de train. CHFA. La voix française de l'Alberta. Inv.: Gabriel Paradis, ancien discothécaire, et Tharcis Forestier, ancien annonceur, chroniqueur sportif et journaliste. Animateurs: Danièle Petit et Benoît Pariseau. Réal.: Julia Sargeant.
14:00 DOCUMENTAIRES
Gabrielle-Sidonie Colette. Colette, écrivain, mime, actrice, journaliste, danseuse. Lecture de quelques-uns de ses textes. Réal.: Edouard Berne. Pepeterie St-Gilles Un vieux rêve de Félix-Antoine Savard: fabriquer pour les écrivains du Québec un papier de grand luxe. Réal.: Gilles Gascon.
14:30 CINÉMA
Honoré de Marseille. Film réalisé par Maurice Regamey, avec Fernandel, Andrex, Rellys et Y. Monlaur.
16:00 À TIRE D'AILE
16:30 SOL ET GOBELET
17:00 NANNY
Une lourde responsabilité.
17:30 LE VIE SECRÈTE DES ANIMAUX
Rivière africaine. L'hippopotame est vraiment le pivot du système écologique fluvial africain. Il ne se nourrit pas de poisson et ses excréments servent d'agent chimique qui fertilise le fleuve.
18:00 CE SOIR



18:20 NOUVELLES DU SPORT
18:30 PROPOS ET CONFIDENCES
Joan Doat se raconte (dern. de 4). Réal.: Jean Faucher.
19:00 RANCH DE LA ROUGE
Réal.: Léo Foucault, CBWFT-Winnipeg. Variété animé par Armand Normand, en compagnie de l'orchestre de Ted Komar et des chanteurs du ranch de la Rouge. Des artistes populaires du Manitoba et de la Saskatchewan popularisent les airs anciens, soit au violon soit en chantant. Inv.: Pierre La Roche Hadley Castille et Junior Doughterty.
19:30 L'ÂGE DE L'ÉNERGIE
(7e de 13). Le marché de l'énergie. Dans le domaine de l'énergie, il s'agit de savoir ce qu'on doit acheter et ce qu'on peut vendre.
20:00 DU TAC AU TAC
20:30 TÉLÉ-SÉLECTION
Les folies Offenbach. Série réalisée par Michel Boisrond, avec Michel Serrault, Catherine Samie et Claudia Morin (1re de 3): La belle Hélène.



22:30 LE TÉLÉJOURNAL
22:50 NOUVELLES DU SPORT
23:00 CINÉMA
Les amants de Salzbourg (Interlude). Drame réalisé par Douglas Sirk, avec June Allyson, Rossano Brazzi, Françoise Rosay et Marianne Cook.

MARDI
28 JUILLET

10:10 OUVERTURE ET HORAIRE
10:15 EN MOUVEMENT
10:30 POUF ET RIQUI
10:45 LES CHIBOUKIS
11:00 MAGAZINE-EXPRESS
Assurances, avec Jean W. Barry, courtier. L'importance à accorder à la proposition d'assurance. Les changements avec l'ancien régime Le système actuel et ses améliorations. L'association des courtiers d'assurances, différence entre un agent et un courtier. Tradition québécoise, avec Lorraine Boisvenue, auteur. La laine.
11:30 HEIDI
12:00 LE COMPORTEMENT ANIMAL
Le moineau et l'hirondelle.
12:30 BRAVO
De Sherbrooke.
13:00 LE TÉLÉJOURNAL
13:05 REFLETS D'UN PAYS
14:00 DOCUMENTAIRES
La mer. Définition de la mer par les Gaspésiens. Réal.: Hugues Tremblay. Interludes: Galeries en passant. Galeries en milieu populaire qui tentent de faire participer les gens de l'âge d'or. Réal.: J.-C. Burger.
14:30 L'HISTOIRE DU CINÉMA FRANÇAIS
Les grandes illusions. 1939-1942. Documentaire.
15:30 LES RICHESSES DE LA MER
Documentaire écologique réalisé par Ben Cropp. Narrateur: Ronald France . La pêche au requin.
16:00 À TIRE D'AILE
16:30 DOCTEUR DOLITTLE
17:00 GRAINE D'ORTIE
17:30 HORS SENTIER
18:00 CE SOIR
18:20 NOUVELLES DU SPORT
18:30 PROPOS ET CONFIDENCES
Paul Toupin se raconte (1re de 4). Réal.: Jean Faucher.
19:00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
L'homme le plus fort du monde (dern. de 2).
20:00 L'AIGLE ET LE VAUTOUR
(7e de 9). En Chine, Sam étudie la stratégie des Japonais et se fait des amis dans les rangs chinois. De retour aux États-Unis, il fait part de ses observations à l'état-major. De son côté, John Massengale est stationné à Manille et son ménage se dégrade de plus en plus.
21:00 MARIAGE DU PRINCE CHARLES
Émission spéciale. Jean Bédard nous raconte la vie du couple royal et parle des festivités qui précèdent ce mariage.
22:00 BIZARRE, BIZARRE
Le raté. Drame réalisé par Alan Gibson, avec Patricia Quinn, Jess Ackland et Diane Holland.
22:30 LE TÉLÉJOURNAL
22:55 NOUVELLES DU SPORT
23:05 AINSI VA LA VIE
1) Reprise de l'émission le Calumet sacré réalisée à Winnipeg par Léo Foucault. 2) Documentaire sur les divorcés remariés.
24:00 CINÉMA
Un dimanche à New York. (Sunday in New York). Comédie réalisée par Peter Tewkesbury, avec Jane Fonda, Rod Taylor, Cliff Robertson et Jim Backus.

MERCREDI
30 JUILLET

10:10 OUVERTURE ET HORAIRE
10:15 EN MOUVEMENT
10:30 POUF ET RIQUI
10:45 RACONTE QUAND TU ÉTAIS PETITE
Une grand-mère raconte à sa petite-fille les coutumes de son temps et quelques aventures de sa prime jeunesse. Production française. La lessive.
11:00 MAGAZINE-EXPRESS
Tabac ou santé, avec Dr Lionel Montminy, pneumologue. Le tabagisme et le 3e âge. Inv.: M. Gérard Montreuil. Psychologie, avec Louise Éthier, psychologue clinicienne. L'adolescent et l'école. Pourquoi le phénomène du drop-out scolaire est-il de plus en plus courant?
11:30 WICKIE
12:00 PAPA, CHER PAPA
Une volonté de papier.
12:30 BRAVO
De Rivière-du-Loup.
13:00 LE TÉLÉJOURNAL
13:05 REFLETS D'UN PAYS
14:00 DOCUMENTAIRES
L'ours pêcheur. L'hibernation est
14:30 CINÉMA
Bang bang. Comédie policière réalisée par Serge Piollet, avec Sheila, Brett Halsey et Jean Yanne.
16:00 À TIRE D'AILE
16:30 LA PIERRE BLANCHE
17:00 LES GRANDS FLEUVES, REFLETS DE L'HISTOIRE
La Volga. C'est le fleuve le plus long d'Europe. Couverte de glaces sur son cours supérieur de novembre à avril, la Volga navigable sur 3500km, dessert néanmoins avec ses tributaires les deux tiers du trafic fluvial de l'U.R.S.S.
18:00 CE SOIR
18:20 NOUVELLES DU SPORT
18:30 PROPOS ET CONFIDENCES
Paul Toupin se raconte (3e de 4).
19:00 EXPLORATION, SPORTS ET LOISIRS
La Colombie. Cultures tropicales, élevage, pêche, exploitations forestières et minières, c'est l'Amérique du Sud, avec toutes ses richesses, ses excès et ses espoirs.
19:30 LE PONT
Téléroman de Michel Gréco. Avec Anne Létourneau, Pierre Beaudry, Pierre Claveau, Claire Pimparé, Claude Préfontaine, Réjean Guénette, Denis Larue, Alain Charbonneau et Robert Malette. Diane (1re de 3).
20:00 LES GRANDS FILMS
Trans America Express (Silver Streak). Comédie policière réalisée par Arthur Hiller, avec Gene Wilder, Jill Clayburgh, Patrick McGoohan, Richard Pryor, Ned Beatty, Ray Walston, Richard Kiel, et Scatman Crothers.
22:30 LE TELEJOURNAL
22:50 NOUVELLES DU SPORT
23:00 CINÉMA
La grâce. Comédie réalisée par Pierre Tchernia, avec Michel Serrault, Roger Carel, Rosy Varte et Ginette Garcin

JEUDI
29 JUILLET

10:15 EN MOUVEMENT
10:30 GRANGALLO ET PETITRO
10:45 MON AMI GUIGNOL
11:00 MAGAZINE-EXPRESS
Bricolage, avec Luce Plante. Les parfums. Comment utiliser les herbes odoriférantes? Les épices, les fleurs séchées, les principes de préparation. À votre santé, avec Louise Lambert-Lagacé, diététiste. Spaghetti aux lentilles.
11:30 VERS L'AVENTURE
12:00 NANNY
Un retour à la nature.
12:30 BRAVO.
De Jonquière.
13:00 LE TÉLÉJOURNAL
13:05 REFLETS D'UN PAYS
De Winnipeg. Trois personnes âgées. Un trappeur, un cultivateur et un mineur. Réal.: Richard Simoens.
14:00 DOCUMENTAIRES
Naissance d'un certain pont. La construction du pont de Brotonne entre Rouen et l'estuaire de la Seine. Réal.: Jean-Luc Bruandet. Patch-work. Dessin animé. Exercice de style sur les possibilités de variation graphique à partir d'un matériel audio-visuel hétéroclite.
14:30 LE TEMPS DE VIVRE
16:00 À TIRE D'AILE
Les rocheuses.
16:30 PIERRE FABIEN ET COMPAGNIE
Un moment de la vie d'un petit garçon. Six mois où bien des choses vont se passer, qui feront de lui un adolescent. La maison aux surprises.
17:00 L'ODYSSÉE SOUS-MARINE DE L'ÉQUIPE COUSTEAU
Mission Cousteau en Antarctique: la vie sous un océan de glace. Audelà du cercle polaire austral, les plongeurs de l'équipe Cousteau tentent de révéler ce qui se cache sous les champs de glace d'un univers figé.
18:00 CE SOIR
18:20 NOUVELLES DU SPORT
18:30 PROPOS ET CONFIDENCES
Paul Toupin se raconte (2e de 4).
19:00 GÉNIES EN HERBE EN VACANCES
19:30 MARIAGE DU PRINCE CHARLES
Résumé de l'émission du matin. Anim.: Bernard Derome et Madeleine Poulin. Réal.: Gaston Laporte
20:30 LA PLUS BELLE AFFICHE
Le paradis perdu.
22:30 LE TÉLÉJOURNAL
22:50 NOUVELLES DU SPORT
23:00 CINÉMA
Une femme dangereuse:
01:30 CINÉMA
À communiquer. Ce cinéma durera jusqu'à 03:30 du matin.
03:30 LE MARIAGE DU PRINCE CHARLES
Bernard Derome et Madeleine Poulin seront sur les marches de la cathédrale Saint-Paul pour décrire ce mariage princier, une cérémonie sans précédent. Ce reportage durera jusqu'à 8h du matin.



VENDREDI
31 JUILLET

10:10 OUVERTURE ET HORAIRE
10:15 EN MOUVEMENT
10:30 GRANGALLO ET PETITRO
10:45 FABLIO LE MAGICIEN
11:00 MAGAZINE-EXPRESS
Mode, avec Monique Cantin, professeur de coupe de patrons à l'école de monde du CEGEP Marie-Victorin. Choisir un patron de commerce. Programme d'action positive, avec Marie Tellier, coordonnatrice du Programme Action Positive. Un service gouvernemental qui s'adresse aux entreprises qui veulent intégrer davantage la femme dans des positions habituellement détenues par des hommes.
11:30 LA COMPAGNIE DE LA MOUETTE BLEUE
12:00 AU PAYS DE L'ARC-EN-CIEL
Le lac sur le mont Bleu. Billy et Pete sont éberlués: leur ami Dennis met du poison dans le lac sur le mont Bleu et les brochets morts flottent sur le lac. Que signifie tout cela?
12:30 BRAVO
De Rouyn.
13:00 LE TÉLÉJOURNAL
13:05 REFLETS D'UN PAYS
De Jonquière. Coopérative agricole Herbec de Lac-à-la-Croix, au Lac-St-Jean.
14:00 DOCUMENTAIRES
Renoir ou Du plaisir à la joie. Permanence de l'inspiration du peintre. renouvellement du style. Plein été. Suite de belles cartes postales cinématographiques accompagnée d'une musique intéressante.
14:30 CINÉMA
Soleils de l'Île de Pâques. Science fiction réalisée par Pierre Kast, avec Norma Bengel, Françoise Brion et Alexandra Steward.
16:00 À TIRE D'AILE
16:30 FANFRELUCHE
Théâtre pour enfants. Avec Kim Yaroshevskaya (Fanfreluche). Un conte oriental.
17:00 L'HISTOIRE DE L'AVIATION
Documentaire réalisé par Daniel Costelle et Jean-René Bouyer. Le mur du son. La course à la vitesse l'ère des réactés, les prototypes, pilotes d'essai (dernière).
18:00 CE SOIR
18:20 NOUVELLES DU SPORT
18:30 PROPOS ET CONFIDENCES
Paul Toupin se raconte (Dern.)
19:00 CINÉ-FAMILLE
Tintin: le trésor de Rackham le Rouge.
20:30 HORS SERIE
Les yeux bleus. Drame dramatique réalisé par François Midy, avec Françoise Christophe, Gilles Laurent, André Falcon et Jacques Rosny.
21:30 LA TÉLÉVISION DES AUTRES
Début. Documentaires produits à l'étranger. Anim.: Gérard-Marie Boivin (1re de 6).
22:30 LE TÉLÉJOURNAL
22:50 NOUVELLES DU SPORT
23:00 CINÉMA
Aloha, Bobby et Rose (Aloha, Bobby and Rose).
00:50 CINÉ-NUIT
Don Carlos (1re de 2). Pièce historique réalisée par Franz Peter Wirth, avec Sie Sahen, Von Spanien et Von Oliver Storz.